



# Küldöttgyűlés Berettyóújfaluban

(Folytatás az 1. oldalról)

nére, hogy a fejlődésünk szövetségi szinten jó üteműnek és hatékonyak látszik, eredményeink még mindig alatta maradnak az országos és a megyei átlagoknak.

Termelőszövetkezeteink differenciált gazdálkodásából adódóan a személyes jövedelem alakulása is nagymértékben differenciált. A szövetségi szinten képzett átlagokat figyelembe véve termelőszövetkezeteink az 1968. évi szintet 5 százalékkal haladták túl. Az évi átlagos jövedelem üteme tehát aligha haladja meg az egy százalékot. Megállapíthatjuk, hogy a jelenlegi támogatási és elvonási rendszer sokkal jobban rendelkezik a differenciálási képességgel. Szövetségünk területén ez azért jelent nagy gondot, mert nagyon alacsony jövedelem-szintek képződnek termelőszövetkezeteink egyharmadában, fogalmazhatjuk úgy is, hogy a társadalmilag elismert jövedelemszínvonalnak lényegesen alatta maradnak.

A beszámolási időszak alatt a termelőszövetkezetek termelési szerkezete igazodott a népgazdasági arányokhoz. Sajnos az általános termelési eredmények növekedése, a szövetkezetek gazdálkodásában bekövetkezett intenzívebb fejlődés ellenére, a differenciált talaj- és közgazdasági adottságokból fakadóan a termelőszövetkezetek közötti differenciáltság tovább fokozódott.

A gyenge termelőszövetkezetekben igen nehéz a vezetés helyzete. Az eszközellátottság szintje nem megfelelő, amellyel, hogy a rendelkezésre álló eszközök nagy része ma már korszerűtlen is, és hatékonysága kevésbé biztosítható. E termelőszövetkezetek belső forrásai nem tudják megteremteni annak lehetőségét, hogy a korszerű technikai olyan ütemben vigyék be a gazdaságba, ahogyan azt a kor technikai színvonalának megköveteli. Néhány szövetkezetünkben forráshiányok, hitelterheltség stb. okok miatt alapvető gépesítési gondokkal is meg kell küzdeni.

A területi szövetség elnöksége vizsgálódásai során kényszerült megállapítani, hogy termelőszövetkezeink egy részében a vezetésben bekövetkezett nagyfokú fluktuáció, a megfelelő szakmai vezetők hiánya is okai annak, hogy gazdálkodásunk az állam segítségével és a területi szövetség segítségével, a szövetkezetek gazdálkodása és annak eredménye tovább fejlődött, magasabb színvonalú lett. Pártunk agrárpolitikája és szövetkezetpolitikánk megteremtette annak feltételeit, hogy a parasztok közötti és háztáji gazdaságból származó jövedelme szövetségünk területén is növekedjék.

A továbbiakban Király Gergely a szövetségnek a tsz-vezetés számára nyújtott segítségéről szólt, majd így folytatta:

A termelőszövetkezetekben a szocialista munkaversenynek és a szocialista brigádmozgalomnak számos formája terjedt el. Szövetségünk megalakulása után szövetkezetpolitikánk, mozgalmi szempontból fontos feladatának tekintette a munkaverseny és a szocialista brigádmozga-

lom szervezését, segítségét. Szövetségünk területén a szocialista brigádmozgalom a beszámolási időszakban dinamikusan fejlődött. Jelenleg 25 termelőszövetkezetben 101 szocialista brigád dolgozik 949 fős létszámmal. Úgy ítéltük meg, hogy a mennyiségi növekedés mellett minőségi javulás is bekövetkezett, bár meg kell jegyeznünk, hogy az állandó élő kontaktus fenntartása továbbra is szükséges.

Összességében megállapíthatjuk, hogy termelőszövetkezeteinkben javultak a törvényes működés feltételei. Fokozódott a területi munka szakszerűsége, a gazdasági és egyéb feltételek jobb kihasználására való törekvés. Szükség van azonban az önkormányzati rendszeren belül továbbfejlesztési munkát.

Az együttműködésről a következőt mondta Király Gergely:

A szövetségünk területén dolgozó termelőszövetkezetek az egymás közötti gazdasági együttműködés szükségességét korán felismerték. Szövetségünk megalakulása után már kapott olyan megbízásokat, hogy közös vállalkozások és társulások alakításához szükséges tanulmányokat készítsék el. Az ilyen irányú feladatainknak szövetkezeink igényei alapján törekedtünk eleget tenni. A szövetség megalakulása előtt területünkön két társulás tevékenykedett. Jelenleg nyolc társulás és közös vállalkozás fejt ki tevékenységét. Elsősorban építéssel, szolgáltatói munkával és két társulásunk termelési tevékenységgel foglalkozik. Termelőszövetkezeink alapítói a METEV-nek is, és az elmúlt évben átalakított MEK vállalatnak is. Tapasztalataink szerint a mi szövetkezeink által létrehozott társulások és vállalkozások azonban nem a vertikális kapcsolatok erősítésére irányulnak, így érdemes lenne kutatni továbbra is azokat a lehetőségeket, amelyek a termelőszövetkezetek szerény anyagi lehetőségeit és társulási kedvét egy fontosabb és nagyobb teljesítőképességű vertikumnak a létrehozására, összehangoltabb kiépítésére mozgósítanák. A szövetkezeti társulások nagyobb mértékű alakulását fejezi a termelőszövetkezetek ilyen célra fordítható és átcsoportosítható anyagi eszközeinek a hiánya is.

Területi szövetségünk és termelőszövetkezeink négyéves munkáját értékelve összességében megállapíthatjuk, hogy pártunk agrárpolitikájának szellemében, a megyei pártbizottság határozatainak szellemében a végzett munka a beszámolóban jelzett gondok és problémák ellenére is fejlődött, eredményes volt.

Termelőszövetkezeink a IV. ötéves terv első évében sikeresen oldották meg a rájuk váró feladatokat. Tovább növekedett szövetkezeinkben az a gazdasági bázis, amely biztosítja a termelés és a termelékenység további növekedését.

Területi szövetségünk elnöksége a fentiekben tudott számot adni munkájáról, a termelőszövetkezetek és a szövetkezeti mozgalom helyzetéről. Feladataink végrehajtása során megvolt a törekvés az eredményes munka végzésére. Befejezésül engedjék meg, hogy elnökségünk valamennyi tagja, bizottságaink és titkárságunk nevében köszönetet mondjak mindazoknak, akik a munkánk végrehajtásában bennünket segítettek.

elsősorban, de ha nincs, akkor minden marad a régiben. Ilyen nehézségeink vannak — folytatta —, s enyhítésükhöz a jövőben is segítséget várunk.

Jordán Sándorné, a zsákai Lenin Tsz adminisztrátora, a szövetség nöbizottságának elnöke a nöbizottság munkájáról, a nők élet- és munkakörülményeiről, a pártbizottságtól végrehajtásának eredményeiről szólt. Elmondta és példák illusztrálta, hogy a falusi asszonyok munkájára roppant nagy szükség van. A jövő feladata a nők egészségügyének további kiszélesítése.

Nagy Béla, a furtai Petőfi Tsz elnöke hozzászólásában elmondta, hogy a szövetség munkáját összességében igen hasznosnak ítéli meg a tsz-tagság. A szövetség dolgozói már eddig is tiszteletet vívtak ki a tsz-tagok körében végzett munkájukkal. Az a kérdésünk — hangsúlyozta —, hogy a jövőben is ez legyen a törekvése a szövetség

minden munkatársának. A továbbiakban a gyenge körülmények között dolgozó tsz-ek gondjaival, valamint a juhtenyésztés fejlesztésével foglalkozott.

Juhász Imre, a nagykeréki Kosuth elnöke egyebek között a gépesítés jelentőségéről, az alkatrész-problémákról szólt. Elmondta, hogy tsz-ükben az elmúlt évben közel másfél milliót fordítottak csak alkatrészek beszerzésére. Drágák ezek, s nagy megterhelést jelentenek a szövetkezeteknek. A továbbiakban a szakosított telepek benépesítésével foglalkozott. Ehhez is segítségre van szükség.

Iszly Józsefné, a berettyóújfalui Dózsa Tsz baromfiágazatának vezetője egyebek között a fiataloknak a szövetkezetben maradásáról, az ifjúságpolitika érvényesüléséről, a hátrányos helyzet megszüntetéséről szólt.

Ezután Sikula György emelkedett szólarra.

## Sikula György hozzászólása

Előjáróban a megyei és járási pártbizottság, a megyei tanács, illetve járási hivatalai nevében köszöntötte a küldöttgyűlés résztvevőit, majd így folytatta:

Az eddigi hozzászólók is megerősítették a beszámolót, amely számvetést adott az elmúlt négy és fél év munkájáról. E küldöttgyűlés is arra hivatott, hogy országos szemléletet alakítson ki, és hűen, tárgyilagosan tárja fel, és hűen problémákat. Érzékelhető, hogy a helyzet reális értékelésére töreksznek a beszámoló és a hozzászólók is. Oszinte a vita: a pártunk agrárpolitikájából adódó feladatok megoldására szólít, ami egyébként alapja a kulturális, szociális kérdések megoldásának is.

A továbbiakban a szövetségek munkájáról szólt. Ma már saját szerveknek tekintik a szövetkezetek szövetségét, amely érdekérvényesítő biztosságra szolgál. Javították a tsz-ek gazdasági fejlődését, a párt agrárpolitikájának szellemében. A termelőszövetkezetek megújítását is szervezték, politikailag megerősítettek, egyetértően a párt politikájával, megelégednek az a tagok a között. Mezőgazdaságunk szilárd alapokon fejlődik, s a fejlődés dinamikus, a meglévő gondok és hibák ellenére is. Munkásságuk nyomán a termelési érték, a bruttó jövedelem és a felhalmozás is várhatóan meghaladja az eddigi legjobb év, az 1969-es esztendő rekorderedményeit is. Javult a sertésenyésztés, a húzóállat-előállítás, a baromfi-tenyésztés is.

A Bihari Területi Tsz-szövetségéről szólván elmondta: Tudjuk, hogy eredményei alatta vannak az országos és a megyei átlagnak is. De azt is tudjuk, hogy itt nehezebb helyzetből indultak a szövetkezetek, s így a fejlődés üteme a jellemző. Ezzel viszont meg lehetünk elégedve, a termelés növekedését 100 százalékosan a munkatermelékenységéből érték el. Azt is tudjuk, hogy a föld minősége sem kedvező. Ezeket látnunk kell, munkájuk megítélésénél figyelembe kell venni. Ezt ismervé a megyei pártbizottság és tanács látja a tennivalókat, állásfoglalásainkat ennek szellemében tesszük meg.

## A választás eredménye

A Bihari Területi Tsz-szövetség elnökségében Király Gergelyt, a berettyóújfalui Dózsa Tsz elnökét elnöknek, elnökhelyettesnek Baranyai Imrét, a püspökkladányi Lenin Tsz elnökét és Monok Sándort, a köröszakályi Kosuth Tsz elnökét, a szövetség titkárnak Vancsa Miklóst, tagoknak Pántya Györgyöt, a berettyóújfalui Hajnal Tsz elnökét, Erdős Józsefet, a báránói Új Élet növénytermesztőjét, Molnár Albertet, a sárrétudvari Béke elnökét,

Jordán Sándornét, a zsákai Lenin adminisztrátort, Csörgics Miklóst, a nagykeréki Kosuth párttitkárát, Hámos Lajost, a berekbüszörményi Szabad Föld elnökét és Lukács Pétert, a zsákai Kosuth elnökét választották meg.

A TOT tagjainak Feld Györgynét, a biharnagybajomi Dózsa Tsz üzemgazdászát, Nagy Istvánt, a komádi Bihar Népe elnökét, kongresszusi küldötteknek pedig a következőket választották: Feld Györgynét, Nagy Istvánt, Rácz Józsefet, a püspökkladányi Zöld Mező elnökét, Király Gergelyt, Bölöni Károlyt, a biharkeresztesi Aranykalász Tsz főkönyvelőjét, id. Máté Sándort, a nagyarádi Petőfi állattenyésztőjét, Erdi Imrét, a bakoncszegi Új Világ elnökét, Hámos Lajost.

Az ellenőrző bizottság elnökének Erdi Imrét, a közgazdasági és áruforgalmi bizottság elnökének Patai Lajost, a biharnagybajomi Dózsa elnökét, a verseny- és propaganda-bizottság elnökének Fekete Csabát, a sárrétudvari Aranykalász elnökét, a szövetkezetpolitikai bizottság elnökének Juhász Imrét, a nagykeréki Kosuth elnökét, a nöbizottság elnökének pedig Jordán Sándornét választotta a küldöttgyűlés.

## Nyugodt légkörben folytatódott a párbeszéd

BERLIN (MTI)

Csütörtökön délelőtt Berlinben találkozott dr. Michael Kohl, az NDK és Egon Bahr, az NSZK államtitkára, hogy folytassa a két német állam közötti általános közlekedési egyezményvel kapcsolatos megbeszéléseit. A két delegáció 35. alkalommal találkozik a tárgyalások megkezdése, 1970 márciusa óta.

Bahr nyugatnémet államtitkár a találkozó előtt újságíróknak kijelentette, véleménye szerint a bonni ellenlélek nem hiúsíthatja meg a szovjet-nyugatnémet és lengyel-nyugatnémet szerződések ratifikálását, és így a két német állam közötti tárgyalások nem kerülnek veszélybe. (DPA)

## Puja Frigyes március 5–9. között Moszkvában tartózkodott

Puja Frigyes, a Magyar Népköztársaság külügyminiszterének első helyettese, a Szovjetunió Külügyminisztériumának meghívására március 5–9. között Moszkvában tartózkodott.

Puja Frigyes fogadta K. F. Katusjev, az SZKP KB titkára, A. A. Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere megbeszélést folytatott vele.

A Szovjetunió Külügyminisztériumában konzultációra került sor a két felet kölcsönösen érdeklő nemzetközi kérdésekről. (MTI)

## Amerikai szabotázs Párizsban

PÁRIZS (MTI)

Csütörtökön ismét elmaradt a Vietnammal foglalkozó párizsi konferencia ülése, mivel az amerikai, saigoni delegációk nem voltak hajlandók részt venni rajta. A DIFK küldöttsége nyilatkozatban bélyegkezte meg a Washingtonnak és saigoni bábjainak a konferencia szabotálására irányuló magatartását.

## Tájékoztatás a csehszlovák vámintézkedésekről

A Vám- és Pénzügyorség Országos Parancsnokságától kapott tájékoztatás szerint a Csehszlovák Szocialista Köztársaságban módosították, illetve megszigorították az utasforgalomra vonatkozó vámelőírásokat.

Az új szabályozás értelmében Csehszlovákiából tilos a következő tárgyak kivitele: rizs, konzervek (beleértve a tejport is), zsír, egyes gyümölcsök (dió, mandula, füge, datolya, mazsola stb.), textilárúk csecsemők részére, fehérenmű kötött vagy szövött anyagból, kötött felső ruházat, harisnyafélék (kivéve a női poliamid harisnyát), felső gyermekruházat, flanel és plüss, gyermekcipő, gépkocsik és motorkerékpárok, gumiabroncsok és belsőségumik, aranytárgyak, valamint külföldi eredetű rádiókészülékek. Ugyancsak nem szabad kihozni benzint a gépjármű tartályaiban levő üzemanyagon felül. A tilalmi rendelkezés nem vonatkozik az utazás céljának és időtartamának megfelelő útiholmikra.

A csehszlovák vámhatóság előzetes kiviteli engedélyre szükséges: a hús, hal, baromfi és baromfikészítmények (beleértve a konzerveket is), déligyümölcsök (narancs, citrom, greppfruit, banán, ananász) és az ezekből készült termékek, az importált dohányárúk, poliamid női harisny (2 pár felett), takarók, bőrcipők (felöltött részére), bőrkésztyűk, gumitextil nyugagy, felfújható gumicsónak, rozsdamentes evőeszközök és rozsdamentes edények kivételével. Az engedély kiadásához az áru értékének megfelelő, 100 százalékos kiviteli illetéket kell fizetni. (MTI)

Több n  
tizmill  
műszo  
fejleszt  
a Szalag  
Zsinórgy

A napokban meg  
folyamatos termel  
gépek és berendez  
lyeket 1971-ben vá  
Szalag- és Zsinórg  
ceni szalaggyára  
textilipari rekonst  
letve fejlesztés ker  
magnövekedett tr  
kat (4 millió forin  
1972-ben) most már  
svájci, vetelő nélkü  
járható gép (1200 f  
egy új svájci keres  
egy nyugatnémet  
nyú felvető félauto  
magyar gyártmány  
gép segíti, egy hi  
hengeremelő gép pe  
héz fizikai munkát  
ti. A jelentős műsz  
lesztés olyan m  
gyártását teszi  
hogy a régebben h  
nek számító árúk  
köperszalag, külör  
lyemszalagok) ez é  
folyamatosan kaph  
nek a boltokban.



„Ez az óra bizony sok egykettőre megcsinálja”



## ...létkörben ...a párbeszéd

(MTI)  
...delelőtt Berlinben  
...Michael Kohl, az  
...Bahr, az NSZK ál-  
...gy folytassa a két né-  
...zi általános közleke-  
...nyel kapcsolatos meg-  
...két delegáció 35. al-  
...alkozik a tárgyalások  
...1970 márciusa óta.  
...német államtitkár a  
...újságíróknak kije-  
...nyése szerint a bonni  
...hiúsíthatja meg a  
...t német és a lengyel-  
...zerződések ratifikálá-  
...ét német állam közti  
...m kerülnek veszély-

## ...Frigyess ...5-9. között ...an tartózkodott

...a Magyar Népköz-  
...gyminiszterének kije-  
...Szovjetunió Külügy-  
...nak meghívására  
...között Moszkvában  
...fogadta K. F. Ka-  
...P KB titkára. A. A.  
...ovjetunió külügymi-  
...zselést folytatott vele.  
...ó Külügyminiszté-  
...ultációra került sor  
...őnösen érdeklő nem-  
...kről. (MTI)

## ...szabotázs ...rizsban

(MTI)  
...ismét elmaradt a  
...alkozó párizsi kon-  
...mivel az amerikai,  
...ók nem voltak haj-  
...enni rajta. A DIFK  
...latkozatban bélye-  
...ashingtonnak és sai-  
...a konferencia sza-  
...uló magatartását.

## ...kozlatás ...szlovák ...kedésekről

...énzügyország Orszá-  
...agától kapott tájé-  
...a Csehszlovák Szoz-  
...ságban módosított-  
...zigorították az utas-  
...tköző vámelőíraso-

...lyozás értelmében  
...tilos a következő-  
...ele: rizs, tejkonzer-  
...a tejpórt is), zsir,  
...ók (dió, mandula,  
...szola stb.), textil-  
...része, fehérnemű-  
...tt anyagból, kötött  
...risnyafélék (kivéve  
...harisnyát), felső  
...flanell és plüss,  
...pkocsi és motor-  
...diabroncsok és bel-  
...tárgyak, valamint  
...rádiókészülékek.  
...szabad kihozni be-  
...tartályaiban levő  
...ül. A tilalmi ren-  
...natkozik az utazás  
...artamának megfe-

...vámhatóság előze-  
...délye szükséges: a  
...és baromfikészíté-  
...e a konzerveket is),  
... (narancs, citrom,  
...ananász) és az  
...ermékek, az impor-  
...poliamid női ha-  
...ett), takarók, bőr-  
...része), bőrkész-  
...nyugagy, felfújható  
...sdamentes evőesz-  
...ntes edények ki-  
...gedély kiadásához  
...ek megfelelő, 100  
...i illetéket kell fi-

## Több mint tízmillió műszaki fejlesztésre a Szalag- és Zsinórgyárban

A napokban megkezdtek a folyamatos termelést azok a gépek és berendezések, amelyeket 1971-ben vásároltak a Szalag- és Zsinórgyár debreceni szalaggyára részére a textilipari rekonstrukció, illetve fejlesztés keretében. A megnövekedett tervfeladatokat (4 millió forint többlet 1972-ben) most már kilenc új svájci, vetéltől nélküli, gyors járatú gép (1200 fordulatos), egy új svájci keresztcsévéltő, egy nyugatnémet gyártmányú felvető félautomata, két magyar gyártmányú festőgép segíti, egy hidraulikus hengeremelő gép pedig a nehéz fizikai munkát könnyíti. A jelentős műszaki fejlesztés olyan mennyiség gyártását teszi lehetővé, hogy a régebben hiánycikknek számító áruk (danubia, köperszalag, különféle se-lyemszalagok) ez évben már folyamatosan kaphatók lesznek a boltokban.



„Ez az óra bizony sok vihart megért, de azért egykettőre megcsináljuk



Új címek érkeznek az URH-s adón



# Törvény és megvalósulás

## Látogatóban egy nagyközségi közös tanácsnál

1970. január elsején lépett életbe a Kormány 1016/1969. számú határozata, amely kimondja az 5000-nél nagyobb lélekszámú községek tanácsirányításának felülvizsgálását és átszervezését nagyközségi tanácsokká. Ugyanakkor az 1971-es áprilisi tanácsválasztásokat követően megszűntek a járási tanácsok, és a megyei tanács járási hivatalai látják el a járásokban a közigazgatási feladatokat. Néhány helyen területi átrendezésre, a közigazgatási határok megváltoztatására, azaz jársók megszüntetésére is sor került.

Az új tanácstörvény realizálódásáról, az átszervezés óta eltelt időszak munkájáról, eredményeiről, a gondokról, a kibontakozás további lehetőségeiről beszélgettünk a napokban Polgáron — a tanács elnökének betegsége miatt távollétében — Molnár Andrással, a nagyközségi közös tanács vb-titkárával.

Itt több változás is történt: Polgár nagyközségé nyilvánítása, a járás megszűnése, ezzel együtt a nagyközségi közös tanács létrejötte Újtikos és Tiszagyulaháza társközségek csatolásával.

— Milyen új követelmények elé állította a nagyközségi tanácsot az átszervezés, és mik a kezdeti tapasztalatok? — hangzott első kérdésünk.

— Az előzőekhez képest egyik leglényegesebb különbség a tanácsirányításban, hogy a korábbi államhatalmi szervből a korszerűsítés folytán olyan népképviselői — önkormányzati szerv jött létre, amely szakigazgatási feladatokat is ellát. Fő célkitűzés központilag is, hogy az államigazgatási szervek döntési jogkörébe tartozó kérdésekben az a szinten szülessenek meg a döntések, ahol az adott problémákat, ügyeket a legjobban ismer-

rik, és ahol a legrövidebb időn belül érdemben tudnak intézkedni. A nagyközségi tanácsok tehát nagyobb hatáskört, döntési jogot kaptak. A járási tanácsoktól egy sor hatáskör lekerült hozzánk: ipari, kereskedelmi, építési, közlekedési, munkaügyi, szociálpolitikai, gyámhatósági, szabálysértési, nem utolsósorban művelődésügyi és egészségügyi, hogy csak a legfontosabbakat említsem. A létrejött járási hivatalok funkciójukat tekintve a megyei tanács v.b. szakigazgatási szervei, és a helyi tanácsok irányában másodfokon, elsősorban csak mint szakmai tanácsadó és felügyeleti szervek működnek, noha még bizonyos ügyintézési feladatokat ellátnak.

— A megnövekedett önállósággal felelősségünk is megnőtt. Elmondhatjuk, hogy a személyi feltételek kedvezőek apparátusunkban: jól képzett, nemegyszer 15—20 éves gyakorlattal rendelkező államigazgatási szakemberek kerültek át a járástól tanácsunkhoz. Emellett olyan tanácstagságot választott a lakosság, amely összetételben, szak-képzettségben, aktivitásban megfelel a társadalmi elvárásoknak.

— Miben jelent újat a közös tanács létrejötte? Hogyan valósul meg a társközségek irányítása, érdekeik figyelembevétele?

— Tiszagyulaháza és Újtikos szakapparátusának megszűnésével, társközségként Polgárhoz csatolásával — Folyás már korábban is ide tartozott — még szerteágazóbbak, bonyolultabbak lettek a feladatok. Az irányítást a vb-titkár, azaz az én felügyeletem alatt egy-egy helyi államigazgatási feladatokat ellátó kirendeltségvezető útján gyakorolja a nagyközségi tanács. Kéthetenként szakigazgatási napot tartunk, amikor ott végzünk helyi ügyintézés.

— Figyelemre méltó eredményt mutatott a nemrég lezajlott pénzügyi revízió. Kiderült, hogy már eddig is többet fordítottunk a két társközség kommunális ellátottságának javítására, mint amennyit az illető községek korábban önálló költségvetésükből azonos idő alatt biztosítani tudtak. Mindkét helyen óvoda épült, amelynek költségeit a közös tanács vállalta magára, felújítottuk a művelődési otthonokat, járdát építettünk. Jelenleg Tiszagyulaháza és Újtikos megfelelő vízellátásán fáradozunk. Ebben az öt éves tervben megépül a közös vízmű, amire két és fél millió forintot biztosítottunk a közös pénzből. Erre korábban a kis községek képtelenek lettek volna.

— Mit jelent az átszervezés a lakosság ügyeinek intézésében időben és minőségben?

— Az ügyek közvetlen, áttétel nélküli intézése következtében — megszűnt a korábbi községi szintű panaszfelvétel, a felterjesztés a járáshoz stb. — a 30 napos ügyintézési határidő 8—15 napra csökkent. Igaz, hogy a társközségek esetében az ügyintézés többször beutazást is igényel, de relatíve mégis közelebb került a lakossághoz az ügyek intézése. A minőségi munkát, a közmegelegedést jelzi, hogy a helyi elsőfokú döntés után igen kevés kérdés kerül másodfokú, azaz járási elbírálásra.

— Milyen támogatást kap a tanács a megnövekedett feladatok megoldásához a különböző társadalmi és tömegszervezetektől, gazdasági egységektől és magától a lakosságtól?

— Nincs olyan jelentősebb köz-szervezeti feladat, amelynek meghatározásába és megvalósításába a

faluk valamennyi társadalmi szerve és szervezete ne kapcsolódna be. Külön örülünk annak, hogy a különböző szervek képviselői a tanács intézkedéseit, határozatait közelebb viszik a lakossághoz, propagálják.

— Milyen megoldásra váró főbb feladatok állnak a tanács előtt? Milyenek a megoldás lehetőségei?

— Feltétlenül javítani kell például a művelődésügyi és egészségügyi feladatok irányítását, s ehhez megfelelő szakemberek beállítása látszik szükségesnek. Új óvodára és bölcsődére lenne szükség, de ez már csak a következő öt éves tervben valósulhat meg. Addig is áthidaló megoldást keresve felhívással fordultunk a község gazdasági és társadalmi szerveihez, hogy pénzzel támogassák az óvodabővítési akciót. A TÖVÁLL, a Kosárfonó Ktsz, az AFÉSZ, a Hajdú-Bihar megyei Vendéglátó Vállalat, a Petőfi Tsz, a Költségvetési Üzem a megvásárolt helyekkel szép példáját adta a társadalmi összefogásnak, a KISZ-szervezetek és más szervek pedig társadalmi munkát ajánlottak fel. Nagy gond a tanteremhiány, iskola építést tervezünk. A régi, korszerűtlen orvosi rendelő helyett szintén újat szeretnénk.

Mit mondhatnánk összegzőképpen? Az új tanácstörvény megvalósításának kezdetén áll a nagyközség. Egyaránt vannak eredményei és gondjai, megoldásra váró problémái. A megnövekedett követelményeknek többek között az egyre színvonalasabb munkát, nagyobb arányú társadalmisítással, az igények és lehetőségek összhangjának jobb megteremtésével igyekszik megfelelni a nagyközségi közös tanács. Ezt várja négy település lakossága is.

Tóth Ilona

## „Feszültség alá helyezem”

### Körúton a TITÁSZ hibaelhárítóival Debrecenben

Az áramszolgáltatásokkal kapcsolatos zavarokat Debrecenben a 14-252-es telefonszámon lehet bejelenteni, vagy személyesen lehet panaszt tenni a Kossuth utca 39. szám alatt. Mindkét megoldás egyformán gyors megoldást eredményez.

A hibaelhárítók zöldes színű dzsippjével a központnál találkozunk. Két menet között éppen anyagért ugrottak be. Darvai Miklós, aki nemcsak villanyszerelő, hanem a kocsi vezetője is, már 17 éve dolgozik a vállalatnál. Kollégája és társa IX. Szabó József is már több mint 10 éve itt dolgozik. Szemmel láthatóan összeszoktak már. Egy-egy mozdulatból és fél-szavakból is ismerik egymás gondolatát. Amíg Darvai Miklóssal beszélgettünk, Szabó új címeért is beugrik a központba.

— Reggel 7-től délután 3-ig tart a műszakunk, aztán váltás. Átlagosan 25—30 bejelentéshez megyünk ki naponta. Ha nagyon özszegjön minden, vagy valami nagyobb probléma adódik, akkor a készletli szolgálat is bekapcsolódik a munkánkba.

— „Motorizált egység vagyunk” — kapcsolódik a beszélgetésbe

Szabó József —, és az is sokat könnyít, hogy URH-s adóvevővel van felszerelve a kocsi, így menet közben értesíthetnek bennünket a központból újabb és újabb bejelentésekről.

\*\*\*  
A Sámsoni úton levő 26-os Ház-tartási bolt felé robotunk. Bejelentés érkezett. Megjelenésünket nem fogadja osztatlan örömmel, mert azóta háziilag kijavították a hibát. Csak éppen nem jelezték, hogy ne jöjjenek potyára.

Még megköszönni is elfelejtik, hogy egyáltalán kijöttek a szerelők. Emberek és hozzáállások különbözők...

\*\*\*  
Kút u. 24. Bizony nem újkeletű maga a ház sem, de a villanyóra is megért már jó pár nyarat. Nem csoda, hogy felmondta a szolgáltatást: leégett a szigetelése. Nem komoly hiba, egykettőre végeznek vele. Egy férfi, valószínűleg a házigazda, arról mesél közben, hogy még 1935-ben, amikor bekötötték a villanyt, 5 pengőt fizetett azért, hogy jó legyen, és lám, most megint rossz.

A szerelők megnyugtatták, hogy nem sokáig, mert a TITÁSZ 10 évenként kicseréli a villanyórákat. Bizony jó volna, ha egyszer végére az összes avított és sok hibalehetőséget hordozó öreg órákat kicserélnék, mert a bejelentések jelentős százaléka ebből adódó problémák miatt hívja a szerelőket.

\*\*\*  
Amíg a kocsihoz zötykölődünk, érdekesebb esetek is szóba kerülnek. Közben megállunk néhány percre a Monti ezredes utcában meg a Szabadság útján is, de egyik helyen sincs komoly probléma. Egy-két mozdulat, és újra ég a villany, működik a tv, zümmög a jégszekrény.

— Tegnap volt egy furcsa eset — kezdi Darvai Miklós. — Az Erzsébet utcán, az új lakótömbök körül most parkosítanak. A Kertészeti Vállalat is géppel végzi már azt a munkát, amit lehet. Így

fordulhatott elő, hogy a földbe fektetett kábeleket a gép elszakította. Egyserre 45 lakás maradt villany nélkül.

— Hogy fordulhat elő ilyesmi?  
— Az igazsághoz tartozik, hogy a kábelek nem voltak kellő mélységben lefektetve. De mi hamar visszakötöttük a lakásokat a központi áramforrásra.

Mintha csak végszóra érkezne, megszólal a kocsi URH-s adója „A 21” — a központ — hívja „A 23”-at. Ez a mi kocsiunk.

— „A Géza utcából érkezett bejelentés, kérem megnézni.”  
A Géza utcát bizony nem könnyű megközelíteni. Jó darabon földút vezet odáig, és szárazság ide, szárazság oda, tengelyig éri a sár. A kapuban egy öreg néni fogadja a szerelőket.

— De hamar tisztelt jönni! Nem is gondoltam volna.

Mosollyal nyugtazzák a dicséretet és már indulnak is terepszemlére. Pár perc múlva kiderül, hogy a hiba forrása az utcai villanyoszlopon van. Előkerül a mászókamppó, a biztosítókötél, és máris fel a „fára”. Süt ugyan a március eleji nap, de a szél ugyancsak borzol odafenn. Mire lejön Darvai Miklós, kipirosodik a keze, arca, de a házból már újra ég a villany.

\*\*\*  
Visszafelé dőcögünk az úton, amikor újabb és újabb bejelentés érkezik a rádióon. Sok idő nincs a beszélgetésre, búcsúzunk.

Hogy könnyű vagy nehéz munka-e az övék, nem tudom. Mindig akad valami javítani való, és nincs megállás. Egész nap járják a várost, és azon fáradoznak, hogy apróbb bosszúságaikon — például villanykimaradás —, mihamarabb túl legyenek.

„Feszültség alá helyeztük, tessék vigyázni!”

Ezt mondják a „Viszontlátásra” helyett.

Sáfrán István  
(Fotó: Iklódy)

## Hogyan takarékoskodik a falu?

### Sárrétudvari milliók

Hogy elejét vegyem a hosszabb bevezetésnek, csupán megismétiem a falu nevét: Sárrétudvari. Tegyük kísérletet e faluhoz fűződő ismereteink gyarapítására a takarékbetétek és a kölcsönök keresztmetszetének vizsgálata által: hátha gazdagabb lesz magáról a faluról alkotott képünk. Kiegészítésként ugyan ide kívánczok néhány dolog, de hagyatkozzunk ezekben is a tényességre: a felmérés ideje 1972. február; a vizsgált évek 1970. és 1971.; a két adatszolgáltató bázis a helyi taka-

rékszövetkezet és a posta. Mindemellett szükségesnek tartom megjegyezni, hogy a község összeleltetésének az a 4323 főt vettem, amelyből hiányzik az utóbb Sárrétudvarihoz csatolt szerepi lakosság. (Választásom jórészt azzal indokolható, hogy Szerepen is van egy, a sárrétudvaritól különálló fiók-takarékszövetkezet.)

Vizsgáljuk meg elsőként, hogyan alakul a sárrétudvari betétállomány!

#### A takarékbetétek megoszlása (kerékítés ezer forintban)

	Posta	%	Takarékszövetkezet	%	a kettő együtt
1970.	4 878 000	60	3 242 000	40	8 120 000
1971.	6 007 000	59	4 208 000	41	10 215 000
növekedés	1 129 000		966 000		2 095 000

Csupán a kamatozó betétkönyveket vettem számításba, kimaradtak tehát a különböző — jelentőségükük képest egyelőre mellőzhető — nyeresémbetétek.)

Szembeötlök, hogy a takarékbetétkönyvet, jöhetnek még valamivel kisebb összeggel növekszik, mint a postáé, a növekedés ütemét te-

kintve vezet. Az össztakarék nagymértvű növekedése a legbeszédesebb adat, amelyet, ha az 1970. évi 8 120 000 forintot száznak vesszük, 1971-ben 126-tal jelölhetünk. 1971. december 31-én az egy főre jutó takarékbetétek-összege Sárrétudvariban 2363 forint volt. És a betétkönyvek száma?

#### A betétkönyvek számának alakulása

	postai	takarékszövetkezeti	összes
1970.	360	368	728
1971.	365	460	825

Láthatjuk tehát, hogy 1971-ben a kamatozó betétkönyvek száma 825, ami azt jelenti, hogy egy betétkönyvre átlagosan megközelítőleg 12 400 forint jut. Hogy hány személy van a 825 betétkönyv mögött, nem lehet tudni, mert a betétek titkosak.

Ezzel áttértünk egy másik lényeges kérdésre, történetesen a betétállomány szerkezeti megoszlására. A termelőszövetkezeti tagok mellett elég sok a faluban az eljáró dolgozó, bár azt is hallani, hogy a két szűk közös vállalata, a TÓVALL egyre több fiatal tart otthon.

A betétállományhoz hasonlóan növekvő tendenciát mutat a kölcsönök igénybevétele, de ez a növekedés elmarad a betétek növekedésétől. A kifizetett kölcsönök összege 1970. december 31-től 1971. december 31-ig az előző évi 2 164 000 forintról 2 582 000 forintra — 19 százalékkal — növekedett a faluban. Érdekes, hogy ugyanezen idő alatt a kölcsönt igénylők száma 502 fő-ről 480 főre csökkent. Nem árt ezzel kapcsolatban megvizsgálunk a kölcsönök szerkezetét, mindenképp az igénybevétel célja szempontjából.

#### A kölcsön megoszlása (kerékítés ezer forintban)

	épitési	termelési	áruvásárlási	személyi
1971.	935 000	198 000	675 000	774 000
1970.	253 000	541 000	638 000	732 000

Akaratlanul is felvetődik, vajon a kölcsönök kihasználása, mennyire játszanak azok szerepet új értékek létrehozásában. Ilyen értelemben az épitési és termelési köl-

csönt együttesen produktív felhasználásnak, az áruvásárlási és személyi kölcsönt pedig improduktív felhasználásnak tekintve az alábbi képet kapjuk:

#### A kölcsönök felhasználása (kerékítés ezer forintban)

	produktív	%	improduktív	%
1970.	794 000	36	1 370 000	64
1971.	1 133 000	44	1 449 000	56

A kölcsönök megoszlása tehát az improduktív területnek kedvez.

Két év adatainak összehasonlítása végül is nem adhat alapot meszeszemenő következtetésekre, annyihoz viszont talán elégnék bizonyul, hogy egy-két nézőponttal gazdagítsuk a mai falu társadalmáról alkotott ismereteinket. Nem tudni, mennyire mondható jelentősnek 1971 végén egy 4323 lelket számláló falu 10 215 000 forintos takarékbetétkönyvének, de az 1970-hez viszonyi-

tott 26 százalékos növekedés mindenképpen jelentős. Igaz, a kölcsönzés terén még előnyt élvez az improduktív terület, ez sem eshet azonban egyoldalú megítélés alá. Az ugyanis, hogy — törpe vízműve lévén a falunak — egyre több kölcsönt vesznek fel a tagok fürdőszoba-berendezésre, az éleltszínvonal alakulásával összefüggő folyamat, s jelentőségét a fejlődéssel való kölcsönhatás igazolja.

Gulyás Imre

## Debrecen. Darabos utca 15.

Bontják a Darabos utcát. Az utca két oldalán már csak a házfalak állnak. Beszlátni a szobákba. Rossz érzés, még kicsit félelmetes is a bontott házsorok közt járni.

Már mindenki elköltözött a környékről. Csak ők maradtak ketten, két idős asszony, a Darabos utca 15. szám alatt.

Három hangos kopogtatás az utca felől harmadik ablakon, várni kell még jónéhány percet, azután kinyílik a kapu. Apró termetű, kopott, fekete kabátba burkolózó öreg néni nyit ajtót. Hangosan kérdez, és alig tudok hangosabban válaszolni, hogy értes, kit keresek.

— Tessék, gyere beljebb, a társaid már itt vannak. — Gyerekek néz engem is,

mint a többiek, akik egy hónapja felkeresik otthonukat. A konyhában fiatal fiúkba ütöközöm, fát cipelnék, szemet hoznak fel a pincéből, szorgoskodnak. — Az éjjel ránk akartak törni. Gyertek, nézzétek meg! Ha nincs ez a kis vaskampó, biztos sikerül.

A fiúk szakértelemmel vizsgálják az ajtót, a lefeszegtetett lécdarabot. Egy jó erős, biztonságos lakat kellene. Csak ez a szimpla ajtó van, ez is öreg, korhadt már, nem bírja sokáig. Az ajtó mellett kívül van a mellékhelyiség, mindent tönkretelhet benne. Megborzongat, amilyen nyugalmommal beszélnek róla.

Lépní alig lehet a konyhában, nemcsak azért, mert kicsi, hanem annyi minden

áll benne. Hideg tűzhely, öreg lábasok, szüette asztal. A szoba még rosszabb állapotban van. A falak feketék, ki tudja, mikor volt festve utoljára? Mindenütt szemét, bútordarabok össze-terve, vetellen úgy piszkos ágytérrel. Százhuszonöt éves festmény a falon, még a mama van rajta nyolcéves korában. Költözésre készen, kartondobozokba pakolva kis holmijuk, az öreg stílbútorok összetolva, a foltos abroszon egy kenyérhéjdarab.

Ketten élnek a lakásban, két testvér. Az idősebbik 92 éves, a férje szerény nyugdíjából él. Már nem hall jól, és a szeme is roppant gyenge. Nem is érti, amit kérdezek, csak mondja vég nélkül a panaszát, vékonyka hangján. Előtte bemutatkoz-

— D. Nagy Sándor református főgimnáziumi igazgató özvegye vagyok. Amikor

szegény férjem meghalt, és a hügom is nyugdíjba ment, ideköltöztem hozzá. Vásárhelyen egy háromszobas-összkomfortos lakást kaptam ott az államnak, minden kártérítés nélkül, parkettás volt ám! Jó volt itt lakni a hügomnál, de most nem tudjuk, mi lesz. Már három hónapja így vagyunk összecsomagolva arra várva, hogy megmondják, hová költöztetnek. Tetszik látni, már mindenki elköltözött a környékre, még az udvarból is, mi meg itt maradtunk egyedül. En már menni is alig tudok, hallani sem hallok, a fél szememre hályog húzódot. Szegény hügomnak kell elmenni mindenhol, de hát ő sem fiatal, nyolcvanhat éves bizony.

Ami mond, nehezen értem, mert Anna hüga is közboszól, ketten beszélnek egyszerre. Hüga, Kovács Anna gyémántdiplomás tanítónő, közel ötven éván át

tanította, nevelte a nebulókat Hosszúpályiban. Harminkét éve lakik ebben a lakásban.

— Kérem, most voltam érdeklődni, hogy hova költöztetnek bennünket, de semmit sem mondtak még. Felünk egy új lakástól, nincs nekünk annyi pénzünk, hogy fizetni tudnánk, meg én is már nehezen mozgok. Mi lesz velünk?

Gyémántdiplomás tanárnő, 936 forint a nyugdíja, bizony nem sok. Evtizedek hosszú során át gyerekek százaai tóttak fel a keze alatt, tanította őket. Boldog és nagyon büszke a gyémántdiplomára. Úgy érzi, nem volt hiábavaló a sok fáradság, vesződes. Csak zavarja őt, hogy most is gyerekek közt van, de megváltozott viszonyban. Rászorult a segítségükre. Nem is enged semmi mást csinálni, csak a szemet, fát felhozni a pincéből. Szeretne

mindent maga csinálni, mint eddig, de nem megy. Megöregedett. El sem tudja képzelni, hogy most vele küszködjön valaki, ápolja, gondját viselje —, de nem is ismeri a szociális otthon, fél tőle, nehezen értené meg, akárhogy is magyaráznám, hogy ott talán jobb lenne, mert kis pénzűkből nem telne egy új lakás bére-re.

Mégis csak kézen kellene fogni őket, elvinni, megmutatni az otthon, talán ez segítene. Segíteni kell. Nem hagyhatjuk, hogy olyan emberek, akik egész életükben értünk, a felnövő generációért dolgoztak, ilyen körülmények között éljenek, egyedül, magatehetetlenül.

Nagyon szép és nagyon jó, hogy a diákok mennek, segítenek. De hát két öreg ember eleve nem lehet csak a gyerekek ügye.

Szabó Erzsébet

## Verseny önmagunkkal

Lassan véget érnek a szocialista brigádivezetők ágazatonkénti, szakmacsoportonkénti tanácskozásai; a készülődés a szocialista brigádivezetők legújabb, tavaszi országos találkozójára. Az eddig lezajlott tanácskozásokon mindenütt napirenden volt a munkaverseny finomításának, korszerűsítésének időszerű témája is. Nem véletlenül. A Központi Bizottság múlt évi decemberi határozata kiemeli, hogy a munkaverseny hatékonyságának fokozásában a főszerep változatlanul a szocialista brigádoké.

A szocialista brigádmozgalom mindig tudott újítani. Ez az erő a mozgalom lényegéből ered. Abból, hogy ebben a formában — a korábbi munkaverseny-mozgalmakhoz, általában a brigádmunkához képest — az egyén szerepe a csoporton belül és a csoport egy-egy nagyobb gazdasági egység keretei között rendkívül megnövekedett. A munkaverseny hatékonyságának javításáért ez az erő változatlanul a népgazdaság rendelkezésére áll, ha a munkaverseny keretein, körén, szemléletén érdemes is finomítani. S kell is: a megváltozott technikai, társadalmi, gazdasági körülményekkel lépést tartani csak a finomítások elvégzésével lehetséges.

Hiszen gyárunként más és más tevékenységben lelhető csak fel a korábbinál hatékonyabb, értékesebb munka lehetősége. Van, ahol a termelékenység kell elégedetlenné lenni. Igen ám, de a termelékenység javítása is többféle úton lehetséges; vagy úgy, hogy többet gyártanak azonos idő alatt, vagy úgy, hogy értékesebbet, esetleg olcsóbban gyártanak ugyanannyit valamiből. Hogy melyik a legcélszerűbb, ezt ma már csak gyárunként szabad eldönteni. Másutt az állóeszköz-gazdálkodáson kell első-sorban javítani, és így tovább... Ezek azok a bizonyos, sokat emlegetett belső tartalékok, amelyeket pontosan meglátni, felmérni, a bennük rejlő, a hatékonyságot javító lehetőséget kiaknázni csak a gyárunkban lehet. Sőt a gyáregységben, a műhelyben. A szocialista brigádok, a munkacsoportok közvetlen házatájak.

Ha most a munkaversenyek tartalmának és formájának finomítása kapcsán ezt meglátják — tehát hogy a tartalékok összetétele mindenütt más, és a többletet mindenki a saját munkahelyén találja meg a legkönnyebben —, akkor a változatokon belül folyó munkaverseny napjainkhoz illeszkedő logikájának és értelmének jutnak a nyomára. A környezet — a külvilág — a vállalat

lat rentabilitásából, a jó légkörtől, az alacsony fluktuációból, a magas és egyenletesen növekvő bérekből értesül majd arról, hogy ennél és ennél a vállalatnál jó a munkaverseny. A finomítás célja tehát, hogy a munkaverseny a lényegre koncentráljon, és mivel ez gazdasági egységeként változik, „házi versenyek” kell inkább gondolkodni.

Ebből a szempontból nagyon fontos, hogy legújabbban a munkaverseny egyértelműen a gazdasági vezetés feladata is lett. Valóban, a gazdasági vezetők láthatják minde-nyütt a legjobban mire van szükség, hol mikor kell több s mikor kevesebb fáradozás. Nem úgy persze, hogy a munkaverseny „üföltás”. Nem az éppen kátyúba ragadt terv megsegítéséről van szó a továbbiakban, hanem arról, hogy a munkaverseny a terv — az éves és a középtávú terv — részévé váljon.

Jó, hogy a Központi Bizottság útmutatása nyomán a munkaverseny a gazdálkodás folyamatosan számításba vehető részévé válhat. Versennyé önmagunkkal, amelyben nem csak azt kell nézni, mérészkélni, hol tart a másik, hanem először — és mindenképp — azt, hol tartok én, s még mire lehetnék képesek.

Gerencsér Ferenc

## A BIOGAL iparvágányt építene — a Nagyerdő nem csonkítható

### Mi lesz a sorsa a Hatvan utcai villamosvonalnak?

A Debrecen városi Tanács tervbe vette, hogy megszünteti a Hatvan utcai villamost. Érinti ez a probléma a BIOGAL Gyógyszergyár vezetőit, dolgozóit is. A villamos vonalán haladtak eddig azok a vasúti szállítmányok, melyek a BIOGAL Gyógyszergyárból indultak ki. A villamos megszüntetése, a vágányok felszedése azt jelenti, hogy a gyógyszergyárnak új vasútvonalat kell kiépíteni, mégpedig a Nagyerdőn keresztül.

Tartottak már több szemléte, hogy ezt a problémát a legjobban, a legkevesebb költséggel tudják megoldani. Három terv is felmerült. A megvalósítás sürgető, mert az új iparvágányra nagy szüksége van a BIOGAL-nak, mert hamarabb el kell készülni vele, mint ahogyan a

Hatvan utcai villamos megszünti. Nehezebb a megoldást egyrészt az új iparvágány megépítésének nagy költsége, másrészt pedig az erdőrendezés állásfoglalása, amely tiltakozik az újabb fairtas ellen.

Az erdőrendezés igazgatója, Köllő Ferenc véleményében hangsúlyozza, hogy nem ért egyet a felmerült tervek egyikével sem, és az új vasútvonal építése ügyében a Mezőgazdasági és Élelmiszerügyi Minisztérium Erdőrendezési Főosztályához adott felterjesztést. Ugyanakkor szakvéleményét megküldte a Debrecen városi Tanács épitési és közlekedési osztályához is. Állásfoglalását azzal indokolta, hogy a debreceni Nagyerdő védi a várost az északi viharos szelektől, a homokviharoktól. A Nagyerdőt külön-

leges rendeltetésű erdőként kezelik. A költségtervezés, a munkák végzése is eszerint történik. Nagy szükség van a Nagyerdőre, Debrecen „tüdejének” épségben való megtartására. Minden építkezés és megosztás megbontja az erdő egységét, és hátrányosan befolyásolja természetes jellegét.

Eddig tart Köllő Ferenc indoklása, melynek végső sora így hangzik: A Nagyerdő további legkisebb mérvű csökentésének, megosztásának megalkuvás nélkül gátat kell szabni.

Kérdés, hogyan egyeztethető össze az erdővédelem, a BIOGAL igénye és a villamosvonal megszüntetése.

Bence Mihály

## Vízmű épül Komádiban

Nagy kiterjedésű belterülete van Komádinak. A csaknem tízezer lakosú község épületei 1016 holdat foglalnak el. A község egyik végétől a másikig több mint 5 kilométer a távolság.

A község vízellátását jelenleg 17 fúrott kút biztosítja. Nem egykönnyen, mert a kutak vízhozama általában csökken, emellett egy-egy kútból több száz lakos is hord vizet, nem szólva a kutak és a vizet igénylő lakosok épületeinek nagy távolságáról.

A jelenlegi helyzet javítására a nagyközségi tanács a lakossági és

az érdekelt szervek egyetértésével egy 250 köbméter víz befogadására alkalmas víztorony és 46 kilométer csatlakozó vezeték megépítését határozta el. A víztorony Magyarhormorog lakosságának ilyen lényű igényét is kielégíti. A 25 millió forint költséggel létesülő víztorony építését már az idén megkezdte a Kelet-magyarországi Vízépítő Vállalat. A tevékenységet összefogó és tervező vízműtársulásba már a lakosság 70 százaléka belépett. Egy-egy lakos általában négyezer forinttal járul hozzá az épitési és szerelési költségekhez. Ezt az összeget azonban tíz év alatt kell kifizetni.

Az egyetem kulturális és városi tanácsügyi osztályának közben érdekes, szép harlottunk március 2-án Coro de camara de Chile együttesét senyt csak néhány meg a helsinki akadkórusának emlékeztetnek ellenére nagyszállgatta végig a chdukcióját is.

Az énekkar európai körútjának egyik áll

### A chilei kórus hangversenyén



## Szabó Erzsébet

Hús grafika, s mémetzet. Az alkotó méről, de látszólag a teozatosságáról is lemorigy építő következmédmódját, tökéletesíti a lehetőségeket szinte lenység határáig. A néidegen anyagok használ fedezni nagyméretű grpedig Szabó László c alapanyagot, s szinte metszőkést alkalmaz, órai munkát fordítva étv elkészítésére! A fottosság, a művészség, az tartalmi-hangulati kifgazdag alakításmód erenye.

E kiállítás az utóbbi sének legjavát adja, 1971-es is szép számm irodalmi ihletésű „Sir„Egy jenkí Artúr királ a „Merlin a varázsló” atja a groteszk irántú az illusztráció azon mfigyelembevételét, hogvisszaadására, s jellegművészeti nyelvre vára kell törekedni. Az „E. Kussa Gevara” márkessé váló s leggyakrtott, reprodukált metszhősségség iránti tisztel

## K Ö N Y V J

### Hans K

Az elmúlt évtizedek dott a figyelem az iránt. A rádióban és a orgonalemezeken felhamuzsikát egyre többet Most egy olyan könyvgyar zenekedvelők keznek népszerűségét, jelemos fordítása és kiadás világszerte. Hans Klotz hangszer felépítésében ratlan olvasó lépésről tatja el a bonyolult há ismeréséhez. Ismerteti rendszerű orgonák szer mutatja a legáltalánosnált sípfajtákat, regiszszél az orgona felállításeti problémáiról, leSegítséget nyújt a hangsz

## A chilei egyetemi énekhar hangversenye

Az egyetem kulturális bizottságának és a városi tanács művelődésügyi osztályának közös rendezésében érdekes, szép hangversenyt hallottunk március 2-án a valparaisoi Coro de camara de la Universidad de Chile együttesétől. A hangversenyt csak néhány nappal előzte meg a helsinki akadémia kamarakórusának emlékezetes fellépése, ennek ellenére nagyszámú érdeklődő hallgatta végig a chilei kórus produkcióját is.

Az énekhar európai hangversenykörtjének egyik állomása hazánk

is; budapesti szereplésüket a debreceni követte, innen a Román Népköztársaságba utaztak tovább.

A hosszabb tartó, farszói hangversenykörutak többé-kevésbé minden együttes produkcióját vesztélyeztetik. Messzire vezetne ezek felmérése és hatásainak értékelése, de a chilei egyetemi énekhar sok vonatkozásban sikerrel tette túl magát a gátló tényezőkön.

A hangverseny első részében reneszánsz muzsikát hallottunk a kórusirodalom spanyol és olasz klaszikusainak remekműveiből. S bár

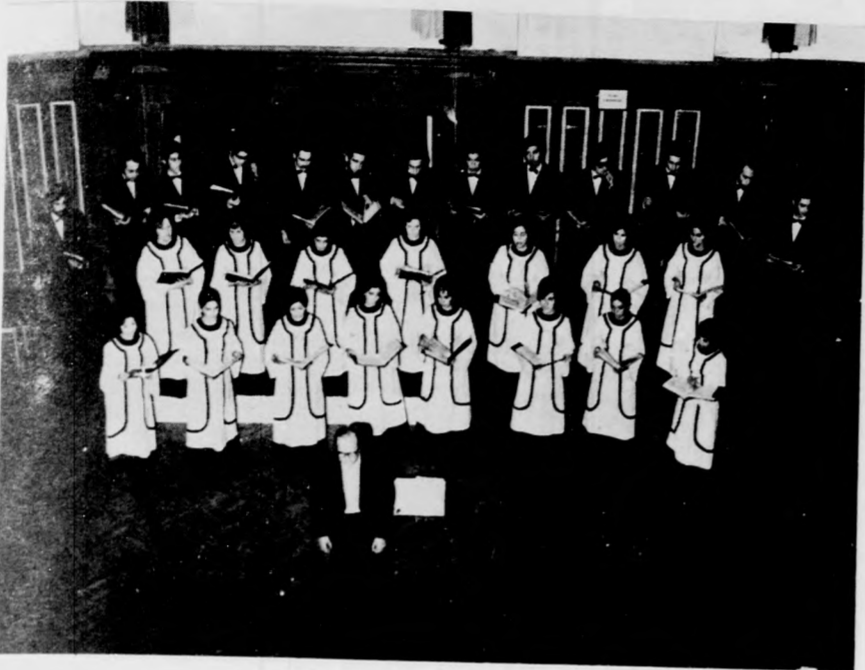
az elhangzott művek előadásának színvonalja nem minden tekintetben volt egyenletes, két mű, Vittoria Vere languores nostros és A. Scarlatti Exultate Deo c. kartételei az előadóművészet legvégső kérdéseit vetették fel. Előbbi rendkívül differenciált, a reneszánsz idején szinte még ismeretlen dinamikai árnyaltságával, utóbbi szokatlanul gyors tempójával. Kétségtelen, hogy Vittoria spanyol származású komponista, de a dél-amerikai együttes temperamentuma túlhaladja azokat a kereteket, melyek a mű valóságos tartalmi értékeit jelzik. Az is igaz, hogy a tempó kérdése nem elsődrendű meghatározója egy interpretációnak, de Scarlatti művében a gyorsaság már a szöveg érthetőségét ásta alá.

Sokkal egységesebb képet mutatott a koncert második részének — elsősorban dél-amerikai — folklór-programja: argentin, kubai, perui, mexikói, brazil népdalok, kórusfeldolgozásai. Bármennyire is elszakadtak a dél-amerikai népek Európától, folklóruk voltaképpen ezer szállal kapcsolódik földrészünkhöz, mindenekelőtt Spanyolországhoz. A chilei kórus anyanyelvi bizottsággal és érzékenységgel reagált a kiváló felkészültségű Marco Dusi karnagy intencióira. Hangzásarányuk kissé szokatlan ugyan, a férfiak létszámaránya lényegesen nagyobb a nálunk szokásosnál, ezt azonban némi-leg ellensúlyozták a női kar szolisztikus hajlamú tagjai.

A közönség lelkesedése határtalan volt: újabb és újabb tapsokkal követelt és kapott ráadásokat.

Kövecs Zoltán

A chilei kórus a Kossuth Lajos Tudományegyetem aulájában adott hangversenyt



## Szabó László grafikai kiállítása Hajdúszoboszlón

Húsz grafika, s mindegyik linómetszet. Az alkotó nemcsak a színről, de látszólag a technikák változatosságáról is lemond. Valójában így építi következetesen alakításmódját, tökéletesíti a technika adta lehetőségeket szinte már a hihetlenség határáig. A néző trükköket, idegen anyagok használatát véli felfedezni nagyméretű grafikai lapjain, pedig Szabó László csak linóleum alapanyagot, s szinte csak vésőt, metszőkést alkalmaz, átlag 60–70 órai munkát fordítva egy-egy negatív elkészítésére! A formai változatosság, a művészi, az ornamentika tartalmi-hangulati kifejezőereje, a gazdag alakításmód e lapok legfőbb erénye.

E kiállítás az utóbbi öt év termésének legjavát adja, természetesen 1971-es is szép számmal akad. Az irodalmi ihletésű „Sir Lancelot”, az „Egy jenkí Artúr király udvarában”, a „Merlin a varázsló” éppúgy mutatja a groteszk iránti érzékét, mint az illusztráció azon modern elvének figyelembevételét, hogy a lényeg visszaadására, s jellegzetes képzőművészeti nyelvre való lefordítására kell törekedni. Az „In memoriam E. Che Gevara” már-már klasszikussá váló s leggyakrabban kiállított, reprodukált metszete az emberi hősiesség iránti tisztelgésének kife-

jezése, s egyik formailag legegyszerűsebb lapja. A tipografikus és ornamentális részek, a fehérek-feketék aránya, a metszési mélység adta tónusváltás, az arc töredékében is fenséges-tragikus romantikussága éppúgy modern heroszteremtés, mint a kiállításon ugyan nem szereplő, de igen ismert „Angela Davisért” lapja.

Figurális alkotása, illetve figurális elemeket is tartalmazó metszete kevés van, az említettek kivül a „Ketten”, az „Egyedül” és a „Motívumok” sorolható ide. Az arcek egyik felét mindig feketén, „megmunkálatlanul” hagyja, s főleg itt él a linóleum adta anyagbeli esetlegességekkel, foltokkal.

Egyik leghagyományosabb darabja az 1968-as „Virágok vonulása”, amelyen a virágok felnagyított „premier planba” hozott özöne mögött konkrét épületek tűnnek fel. „Ószi délután”-ja (1967-es) erős hangulati töltésével, „Grafika I–II.” és „Küzdelem”, „Vonulás”, „Napkelte” metszetei viszont a modern kalligráfia eszközeivel élő dinamikus formaadásával tűnnek ki. A szép végteleen vonalak és a népi himzések, csipkék, varrottások ornamentalsét felidéző minták egymáshoz feszülése, a pozitív-negatív formák, a metszés sokfélesége (szálkás, csil-

lagos, kristályos, sugaras alakzatok), s ezek együtthatása ad a lapoknak végtelen változatosságot, amely kárpótol a színekért is.

Szabó László a modern grafikusnemenzedék azon csoportjába sorolható, akik nem a trükkökkel, de műves, lelkiismeretes „mesterséggel” hozzák létre alkotásaikat. Egyénisége kifejezése mellett bátran vállalja műveiben debrecenisége adását is: lapjain a legmodernebb formaadás mellett is megtaláljuk a Debrecen környéki népművészet vizuális örökségét.

Sz. Kürti Katalin



EX-LIBRIS-JANOS

A Vasutas Szakszervezet területi bizottsága és a Vasutas Dolgozók Szakszervezeti Klubkönyvtára (Debrecen, Petőfi tér 6.) a nemzetközi napon alkalmából képzőművészeti kiállítást rendezett Révész Napsgár grafikus műveiből. A kiállított munkák között ex librisek is szerepelnek, melyek közül bemutattunk egyet.

## DIÁKOK fóruma

### Valamit mondani akart

Erdei Andorral, az Alföldi Nyomda fiatal dolgozójával az Atlasz kiváló ifjúsági klubban találkoztam, ahol az elmúlt héten az ő „verses festményeiből” rendeztek magánkiállítást „Valamit mondani akartam” címmel.

Nem is annyira festmények, mint montázsjellegű alkotások. — Bizonyára kevesen ismerik ezt a „műfajt”, ezért arra szeretnék kérni, mondj valamit, hogy hová is tartoznak ezek a képek: a költészet-hez, rajzzal kiegészítve vagy a grafikaéhoz, veres melléklettel.

— Konkrétan egyikhez sem.

Mindegyikkel rokon vonású, de inkább az elsőhöz hasonlítanám. Én aplikációs verseknek nevezem. Hogy miről van szó? Tulajdonképpen egy játék, végtelen hosszú játék. A kifejezésformáknak egy egyéni próbálkozása. „Ösműfaját” a szürrealisták s a dadaisták kezdték. A dadaisták különböző szavakat értelem nélkül állítottak össze. Ez által nyert érdekes hatást. Én viszont ezeket az innen-onnan kivágott szavakat értelemszerűen próbáltam összeállítani. Valamit, valami köré csoportosítva.

— Először írod a verset, s gyűjtöd hozzá a képeket, vagy a montázshoz készül a vers?

— Kölcsönös hatása van a kettőnek, mégpedig az, hogy van egy elképzelés, egy gondolat, egy mondanivaló, és ehhez gyűjtöm a szavakat. Olyan szavakat, melyek hangulatilag, tartalmilag egy téma köré csoportosíthatók. A szavak formájuk a gondolatot, s ezek alakítják ki a verset, és ezzel a kifejezés formáját is. Ugyanúgy, mint ahogy a lét befolyásolja a tudatot.

— Tartalmilag milyen jellegűek?

— Általában politikai jellegű dolgokat szeretnék kifejezni. Például az Angela Davisről szóló képekkel az emberi érzéseket, kapcsolatokat próbáltam megfogalmazni.

— Végül mesélj valamit magadról s a jövő terveidről!

— Elég merész álmaim, pontosabban terveim vannak. Filozófiát szeretnék tanulni, idővel politikus



akarok lenni. De ez még nagyon messze van, hiszen nagyon fiatal vagyok. Ilyen irányú ténykedésemre lehetőséget ad a klub, gyakran tartunk politikai vitaköröket.

A munkám mellett ahhoz, hogy megtaláljam, és ki tudjam fejteni magam, olyan tagjává szeretnék válni egy közösségnek és a társadalomnak, aki a közösségért dolgozik, s az egyéni boldogságában egy egész közösség boldogsága kifejezésre jut. Egyelőre mindez a kollégáimmal próbálok kifejezni.

— Volt-e már valahol bemutató ezekből az alkotásokból, és akik nem láthatták ezeket, hol nézhetik meg legközelebb?

— Igen, volt már Székesfehérváron, Diósgyőriben a Lenin Kohászati Művek ifjúsági klubjában, és most meghívást kaptam Téglásra és a tanítóképző klubjába.

A sok százezer fiatal közül ő ilyen formában akar valamit kifejezni. Hogy mit? Azt márciusban megnézhetitek a tanítóképző klubjában.

Ízelítőül bemutatok egy képet, igaz csak vers nélkül, mert az, a csodálatos színekkel együtt itt fekete-fehéren nem tud érvényesülni.

Téglás Ágnes

## KISZ-tagfelvétel a Kossuth-ban

— Mi a KISZ?  
— Ifjúsági tömegszervezet.  
— Milyen jellegű?  
— Politikai.  
— Mondj két országgyűlési képviselőt?  
— Kállai Gyula és Szabó István.  
— Milyen irodalmi lapokat ismeresz?  
— Alföld, Új írás, Kortárs, Nagyvilág, Élet és Irodalom.  
— Milyen munkát végeztél az úttörőszervezetben?  
— Kultúros voltam, s most rajvezető-helyettes vagyok abban az általános iskolában, ahol végeztem. Munkámért kiváló úttörőjelvényt kaptam.  
— Megkérem a taggyűlést, hogy szavazzon, felvehetjük-e KISZ-tagnak?  
— A válasz mind a nyolc jelölt esetében egyértelmű igen. Boldog mosoly, s most már hivatalosan KISZ-tagnak érzik magukat a Kossuth Gimnázium I/D. osztályos jelöltjei, igaz, hogy az ünnepélyes avatás még hátra van, de már biztosan tudják, hogy „21-én mi is ott leszünk a fáklyás menetben.”  
— Mi is így kezdtek. Mi is úgy izgultunk, mint ők, féltünk az ismeretlenről, s ilyen komolyan vettük, mint ők.  
— Miért jelentkeztetek a KISZ-be?

— A múlt félévben ti patronáltak bennünket. Beszéltek az iskola KISZ-életéről, s akkor gondoltam arra, hogy jó volna, ha mi is ugyanazt tehetnénk.

— A KISZ-tagnak vannak „kiváltságai”, például sokkal jobb a sportolási lehetőségei, mint a nem tagnak.

— Milyen funkciókat szeretnétek betölteni az alapszervezetekben?  
— Erről még nem döntöttünk, de az úttörőmunkákat feltétlenül figyelembe fogjuk venni. Persze sokan mondják, hogy aki jó úttörő, az nem mindig jó KISZ-tag, de a gyakorlat mégis sokat segít.

— Mi a véleményetek az olyan KISZ-tagról, aki mást se tesz, csak a két forintot kifizeti (ez az az sem rendszeresen)?

— Nagyon megvetem az ilyen diákokat.

Valóban jó lenne, ha közülük nagyon kevesen válnának „kétforintos taggá”, ha ez a fiatalos lelkesedés megmaradna bennük. Nemso-kára megalapítják az alapszervezetet, megválasztják a vezetőiket, önállósulnak. Elkezdik a munkát, járnak szekciófoglalkozásokra, osztálytársaik közül most már ők vesznek fel társakat a KISZ-be, s jövőre majd ők is patronálnak elsősokeket, s jobban megismerik a feladataikat, az élet megszokottá válik.

Nagy munka előtt állnak.

Csontos Sándor



# Szélesebb alapot kíván a röplabdázás

A megyei röplabda-szakszövetség a közelmúltban tartotta meg évi beszámoló-gyűlést, amelyen megjelent Sorbán László, az MTS Debrecen városi Tanácsának elnöke. A megbeszélés résztvevőit Szőke Béla, a megyei röplabda-szakszövetség titkára üdvözölte, majd Póser Pál, a szövetség elnöke ismertette a vezetőség beszámolóját.

Bevezetőben a szakszövetség életéről volt szó. Megállapította a beszámoló, hogy kevés azoknak a száma, akik rendszeresen feljárnak a szövetségbe. A vezetőség a sportággal kapcsolatos adminisztrációt igyekezett elvégezni, viszont a játéktevéteit és az edzőbizottság csak névlegesen volt meg, tevékenységük csak abban nyilvánult meg, hogy részt vettek a mérkőzések levezetésében, illetve a szakosztályoknál ellátták az edzői teendőket.

Hajdú-Biharban az elmúlt évben, 1971-ben női és férfi megyei bajnokságot rendeztek. Ebben NB-S csapatok tartalmegyeitese és ifjúsági csapatai vettek részt, így külön ifjúsági bajnokságot nem rendeztek. Lebonyolították a középfokú iskolai röplabdabajnokságot is, a lányoknál a Tóth Árpád, a fiúknál pedig a Csokonai Gimnázium együttese szerezte meg az elsőséget. A közép-

iskolai bajnokságot nem tartotta kielégítőnek a megyei szakszövetség, csupán a Tóth Árpád Gimnáziumban folyó munkát dicsérte; ezen iskola négy leány- és két fiúcsapatot nevezett a bajnokságra. A megyei szövetség rendezte meg röplabdában a munkahelyi és a falusi dolgozók spartakiádjának küzdelmeit, ezeken a versenyeken is látható volt, hogy ebben a sportágban a résztvevők, a csapatok számának tekintetében is visszesés tapasztalható. A városi és a megyei KISZ-kupában csupán a Magyar Gördőúlcspapgy Művek csapata képviselt komolyabb játékerőt. Az országos szakszövetség megbízásából Debrecenben bonyolították le a középfokú iskolai bajnokságot, az úttörőolimpia területi döntőjét és az NB II-be jutásért kiírt osztályozó egyik csoportjának mérkőzéseit. A Magyar Népköztársasági Kupában a hajdú-bihariak közül csupán a D. Volán női együttese szerepelt jól, bejutott a 16-os döntőbe — előzőleg a Ganz Villany NB I-es csapata ellen nyert a D. Volán.

A szövetségi beszámoló értékelte a csapatok tevékenységét is. Első helyen a DEAC-ot említették. Ezen együttes a korábbi nehézségek ellenére hosszú évek óta a férfi NB I-ben szerepel (az

elmúlt héten győzelemmel rajtolt az új bajnokságban a DEAC). Az egyetemi csapatnak jó a kapcsolata mind a DASE-val, mind az MGM Vasassal — az egyesületek összefogásával remélhetőleg sikerül megszilárdítani helyét a középszintben. Az NB II-ben, a férfiaknál a D. MEDICOR sokáig élen volt, de az idény végére alábbhagyott a lendülete és a második helyen végzett. A csapatnál komoly problémák vannak az utánpótlás nevelése tekintetében. Az MGM Vasasból többen bevonultak, ezeket pedig abbahagyták a játékot, így kiesett az együttes az NB II-ből. A DASE után, hogy Dvorák a DEAC-ba távozott, nehéz helyzetbe került, nehéz helyzetbe került, azonban jó hajrával sikerült bennmaradnia az NB II-ben. A nőknél a D. Volán NB II-es csapata várakozásán felül szerepelt. Amellett, hogy továbbra is az NB II-ben játszhat a csapat, sokat fáradoznak és tesznek az utánpótlás biztosítása érdekében. A D. Volán patronája röplabdában a Petőfi Általános Iskolát, amelynek fiú- és leánycsapata az úttörőolimpia országos döntőjének második helyen végzett. A Pajtás-kupában a Petőfi lányok első helyezést értek el, míg a fiúk csapata második lett. A középfokú iskolai bajnokság országos döntőjében a

Tóth Árpád Gimnázium leánycsapata ötödik helyezést ért el, hasonlóan szerepelt az Országos Ifjúsági Kupa döntőjében a DEAC férfi csapata.

Az elért eredmények mellett a hiányosságokat is taglalta a megyei röplabda-szakszövetség beszámolója. Megállapította, hogy a megyében kevés csapat tevékenykedik, és a meglévő együtteseknél nincs megfelelő színvonal. Ennek megjavítása első helyen szerepel az ez évi feladatok közt. A szakszövetség helyesnek tartja, hogy továbbra is koncentrálják az erőket a csapatok, nagyobb gondot fordítsanak az utánpótlás nevelésére. Ehhez kéri az üzemek, vállalatok támogatását is. Azt is szeretné a szakszövetség elsőnöke, ha röplabdában is lenne szakosztály a D. Sportiskolának.

A beszámoló felelti vitában Ötvös Tibor, Farkas Istváné, Kummer Károly, Szőke Béla és Sorbán László lényegében a feladatokkal kapcsolatban tettek hasznos javaslatokat. A beszámológyűlés befejezésül a legjobbak munkát végzett társadalmi aktivisták közül Póser Pál, Bácsi Gábor, Farkas Istváné, Kummer Károly, Tóth Lajost és Szőke Bélát tárgyjutalomban részesítették.

## FERENCVÁROS IS VERESÉGGEL HAGYTA EL A PÁLYÁT

### Zseljeznicisar-Ferencváros 2:1 (1:1)

A „Hajrá Fradi” már a Népstadion felé vezető utakon zengett csütörtökön este a Ferencváros UEFA-kupa mérkőzése előtt — a jugoszláv Zseljeznicisar ellen. A zöld-fehér gárda legerősebb összeállításában lépett pályára a Népstadion tavaszi idénynyitóján a négy közé jutásért folyó első találkozón.

Ferencváros: Géczy — Novák, Páncsics, Bálint, Megyesi — Juhász, Kü — Szőke, Branikovits, Albert, Mucha.

Zseljeznicisar: Janjus — Hrvat, Katalinski, Hadzsiabdic, Bocsirspahics — Radovic, Spreco — Jelucics, Bratic, Bukal, Derkovics.

A 12. percben a lelkesen rohamozó Ferencváros megszerezte a vezetést; Mucha tört be a balszélen jó cselekkel a 16-osra, majd Albrethoz jutott, aki két tétovázó védő között 12 m-ről a jobb felső sarkba talált (1:0). Derkovics kapta a 25. percben az első sárga lapot — figyelmeztetésért Branikovits bukta-tásáért. Juhász indított rosszul, Jelucics labdájával Bukal törhetett előre, de kisodródott és messze fölé lőtt. A 28. percben azonban már nem tévesztett irányzékot a veszélyes jugoszláv csatár, Spreco vette el erőszakosan a labdát Kütől — a játéktevéteitől síp néma maradt — majd Jelucichoz került, aki a jobb szélen elfutott és pontos be-

adását Bukal közelről a bal alsó sarokba fejelte (1:1). Géczyt Novák zavarta a tisztázásban. Visszaesett a Ferencváros, egyre több dolog volt Páncsicséknak.

A szünetben eleredt az eső, de az igazi hideg zuhany csak az újrakezdés után, a 48. percben következett: 22 méterről Bukal állt szabadrúgásnak, cseles mozdulattal megzavarta a ferencvárosiakat, lövés helyett átemelt a sortalon és a szemfény Szpreco 8 méterről a hálóba vágta a labdát (2:1). Nagy védelmi hiba volt! Vérszemek kaptak a vendégek és tovább folytatták a helyenként túlkemény játékot. A Ferencváros lassan szötte támadásait, körülményesen kapuzt, de az ellenfél kapuját. A 65. percben a rendkívül mérsékeltlen szereplő Novákok Vepi váltotta fel. A 67. percben Albert a jobbösszekötő helyéről óriási bombát zúdított a kapura, de a felső lécről levágódó labda teljes terjedelmével nem haladt át a gólvonalon. Így a Népstadionban az Ú. Dózsa szerdai fiasokja után a Ferencváros is vereséggel hagyta el a pályát az UEFA-kupa mérkőzésén.

Végeredmény: Zseljeznicisar-Ferencváros 2:1 (1:1). Népstadion, 38 000 néző, v.: Peterson (skót). Góllövők: Bukal és Spreco, illetve Albert.

## Hajdú-Bihar sportéletéből

A hajdú-bihari fiatalok az elmúlt napokban több versenyen, bajnoki küzdelmekben vettek részt, ami azt is bizonyítja, hogy a sportban már nem úgy van, mint régen, amikor csak egy-egy időszakban sportoltak, versenyeztek. Napjainkban szinte valamennyi sportágban egész éven keresztül játszanak, edzenek, vetélkednek. Nézzük az elmúlt napok eseményeit!

### Debrecen

A DVSC vízilabdacsapata az OB II. B osztály küzdelmei részét vesz a Budapest SE által rendezett kupában, amelyben a csapatok két csoportban küzdenek. A DVSC legutóbbi mérkőzésén — a fővárosban — 6:4 arányban győzött a Kecskeméti Vízimű csapata ellen. A debreceniek góllal Nemeth (3), Papp J. (2) és Ludmány dobta. A mérkőzés lényegében már helyes volt, ugyanis a két csapat csoportjában egyaránt a hetedik helyen végzett. Március 11-én szombaton a Kaposvári Rákóczi SE csapatával játszik a DVSC.

### Derecske

A falusi dolgozók téli spartakiádjának járási döntőt asztaliteniszben és sakkban az elmúlt napokban bonyolították le. E küzdelmekben összesen 94 versenyző vett részt. A járási döntők eredményei.

**Asztalitenisz. Férfiak.**  
Egyéniben: 1. Dr. Fülep (Konyár), 2. Szabó (Monostor-pályi), 3. Kristóf (Konyár). — Párosban: 1. Szabó, Szálkai (Monostor-pályi), 2. Dr. Fülep, Kristóf (Konyár), 3. Gara, Papp (Konyár). — Hármas csapatban: 1. Monostor-pályi (Szabó, Szálkai, Vass), 2. Konyár, 3. Derecske.

### Derecske

A falusi dolgozók téli spartakiádjának járási döntőt asztaliteniszben és sakkban az elmúlt napokban bonyolították le. E küzdelmekben összesen 94 versenyző vett részt. A járási döntők eredményei.

**Asztalitenisz. Férfiak.**  
Egyéniben: 1. Dr. Fülep (Konyár), 2. Szabó (Monostor-pályi), 3. Kristóf (Konyár). — Párosban: 1. Szabó, Szálkai (Monostor-pályi), 2. Dr. Fülep, Kristóf (Konyár), 3. Gara, Papp (Konyár). — Hármas csapatban: 1. Monostor-pályi (Szabó, Szálkai, Vass), 2. Konyár, 3. Derecske.

### Sakk. Férfiak.

Egyéniben: 1. Fábán (Derecskei Vörös Csillag TSE), 2. Szalay (Tépe), 3. Kardos (Hosszúpályi). — Csapatban: 1. Létavértesi Vörös Meteor SE (Szakál, Gósi, Bartha, Szirma), 2. Konyár, 3. Derecskei Vörös Csillag TSE.

### Földes

A földesi sportegyesület elnöksége, a labdarúgó, a női kézilabda, asztalitenisz és a sakk szakosztály képviselői megbeszélést tartottak, melyen megvitatták az ez évi sportmunka teendőit, feladatait. Földesen a szövözetek és a társadalmi szervek közel százezer forinttal segítik az egyesület tevékenységét. A szakosztályok már elkezdtek a felkészülést: Földes a közelmúltban Kaba és Sáp csapatával játszott labdarúgó-mérkőzést, biztatóan. Az asztaliteniszek a járási versenyen két harmadik helyezést szereztek. A földesi KISZ-isták vállalták, hogy a sportpályá rendezésében, szepitésében társadalmi munkát végeznek. Szóval folyik a sportélet Földesen, ahol azt várják, hogy az eddigieknél szebb eredményeket érnek majd el a sportolók — írja tudósítónk, Gaál Zsigmond.

### Hajdúnánás

E hajdúsági városban megrendezték a középfokú iskolai asztalitenisz egyéni bajnokságot. A fiúknál Gyulai Zoltán (Gimnázium) győzött, megelőzve Csiki Sándort (Gimnázium), illetve Szabó Lajost (Szakmunkásképző). A lányoknál az első három helyet a gimnázium versenyzői szereztek meg a következő sorrendben: 1. Tar Erzsébet, 2. Tar Mária, 3. Gombos Mária.

### Körösszegapáti

Sakkversenyt rendeztek a napokban Körösszegapátiban. A versenyen termelészövetkezes dolgozók, munkások, pedagógusok és diákok vettek részt, szám szerint 16-an. A helyezetteket a sportegyesület díjazta. A versenyen olyan fiatalok is részt vettek és jó eredményeket értek el, akiket a sportkör vezetői nem ismertek, tehát tehetségkutatásnak is megfelelt a küzdelem. Végeredmény: 1. Pántya Péter, 2. Sebő László, 3. Szabó Sándor, 4. P. Juhász László, 5. Hanzó Ádám.



(Szlovák Péter felv.)

## Vizsgáztak a bírák

A megyei labdarúgó-szakszövetség játéktevéteitől bizottsága egyhónapos továbbképzést tartott a futballbírák számára. Ezen a sportág szabályait, a szabályokkal kapcsolatos döntvényeket, rendelkezéseket ismertették. Ezt követően a játéktevéteitől minősítő vizsgájt tartották meg. Az ellenőrző vizsga során bebizonyosodott, hogy a játéktevéteitől jól ismerik a szabályokat. Ezután rajtolt a sor, hogy egyöntetűen és helyesen alkalmazzák is a bajnoki mérkőzéseken, a pályákat. A bírák rátermettségét, eddigi tevékenységét és a minősítő vizsga eredményeit figyelembe véve osztályokba sorolták a játéktevéteit, aszerint, hogy kik vezethetnek majd NB III-as, megyei I. vagy II. illetve alacsonyabb osztályú mérkőzéseket. A felvételt négy NB III-as játéktevéteitől vizsgáztatóról készült (balról) dr. Gyöngyösi Róbert, Pencz György, Németi Adorján és Mizsei Tibor jól vizsgáztak, a képen Pencz György a leszállás megítélésének előfeltételeit magyarázza.

### REMEKELTEK A VÉDELMEK, DE HOL VANNAK A CSATÁROK?

Kedden és szerdán 11 mérkőzés zajlott le szerte Európában a BEK, a KEK és az UEFA-kupa négyes mezőnyében. A nagy érdeklődéssel várt összecsapások mindegyike heves csatát hozott. Bizonyosg erre a kevés gól, a sok szoros eredmény. A 11 mérkőzésből 3 végződött a pályaválasztó klub (Ajax, Feijenoord, Internazionale) keserves, egy gólkülönbségű győzelemmel.

Torinóban két találkozó, Bukarestben és Lierse-ben pedig egy-egy mérkőzés döntelent hozott. Újpesten, Belgrádban, Stockholmban és Aradon a vendégek győztek.

Biztos előnye egyetlen klubnak sincs (a Milan kivétel képez, az UEFA-kupában már továbbjutott), de az idegenben szerzett pontok vagy pont alapján több együttes kedvező kilátásokkal tekinthet a két hét múlva következő visszavágó elé.

## SPORTHÍREK

MGM Vasas-Rakamazsi Spartacus előkészületi labdarúgó-mérkőzést rendeznek ma délután fél 3-tól az MGM nagyterem pályáján.

Neubrandenbúrgban a nemzetközi női kézilabdatornán a magyar válogatott 14:7 (6:4) arányban győzött Románia ellen. A harmadik forduló után az állás: 1. NDK 6, 2. Dánia 4, 3. Magyarország 3 pont.

Másfél évtizede, hogy először jelent meg dr. Csanádi Árpádnak, az MTS elnökhelyettesének, az ismert labdarúgó-szakembernek Labdarúgás című szaknyelve, s azóta összesen 13 nyelven került kiadásra. Magyarul már háromszor látott napvilágot, s a Corvinna gondozásában a napokban készült el az angol nyelvű második kiadás.

A megyei általános iskolai sportnapok kézilabdában és kosárlabdában Debrecenben tornát rendezett. Kézilabda. Fiúk: 1. Eocska, 2. Püspökladány, 3. Csapóker, 4. Lányok: 1. Berettyóújfalui Gyermekváros, 2. Hajdúszámon, 3. Nyíracsa, 4. Kosárlabda. Fiúk: 1. Új Elet park, 2. Fűvészkert, 3. Kossuth. Lányok: 1. Kossuth, 2. Új Elet park, 3. Fűvészkert.

Rossz hírt közölt Tataról Berzók Zoltán, a magyar asztalitenisz-válogatott edzője: Klampár megsejrtül, az orvosi vizsgálat in-hivélygyulladás állapotot meg. Egyelőre pihennie kell, s így teljesen bizonytalan, hogy jövő

## Kupakronika

A Bajnocsapatok Európa-kupájáért: Ajax-Arsenal 2:1 (1:1), Feijenoord-Benfica 1:0 (0:0), Internazionale-Standard Liege 1:0 (0:0).

A Kupagyőztesek Európa-kupájáért: Rangers-Torino 1:1 (1:0).

## Rodnyinaék negyedszer is világbajnokok

Párosban a kötelezők után vezet Rodnyina, Ulanov szovjet olimpiai és háromszoros világbajnok kettős nagyszerű kürt futott, és megvédte világbajnoki címét.

Páros műkorcsolyázásban világbajnok: Irina Rodnyina, Alekszej Ulanov (Sovjetunió) 421,8 p. 9 hsz, 2. Ludmilla Szmirnova, Andrej Szurajkin (Sovjetunió) 416,7 p. 21,5 hsz, 3. Allee Starbick, Ken Shelley (Egyesült Államok) 412,5 p. 28,5 hsz.

A nők első két kötelező gyakorlat után — 21 versenyző állt rajthoz — mint az várható volt, az osztrákok olimpiai bajnoknője, a kanadai Trixi Schuba jelentős előnyt szerzett a kanadai Magnussennel szemben. Almássy Zsuzsa igen jól rajtolt. A két gyakorlat után, Lynnt, Scottot s Morgensternt is megelőzve a harmadik helyen áll. A férfiak újabb két gyakorlatot befejezték az „előírtat”. Ondrej Nepela olimpiai bajnok, aki egyben a világbajnoki címet is védte, tovább növelte előnyét.

## MOZI

**PSYCHO.** Amerikai horrorfilm (18). (Csak erős idegzetűeknek!) VIG de. 1/10, 1/12, 1/2. Premier helyén! VIG du. 3/4, 5, 3/8, METEOR 1/6, 1/8.

**MÉG KER A NÉP.** Színes magyar film (16). APOLLO de. 1/2, 4, 3/6. HORVÁTH ÁRPÁD 3/7.

**APARÓL FIÚRA.** Szovjet film. APOLLO de. 1/10, 1/12, 1/2. METEOR 3. KLINIKA 3/5.

**DIPLOMA ELŐTT.** Színes amerikai film (18). MŰVÉSZ 3/4, 5, 1/8.

**MICI MACKÓ ÉS TÁRSAL.** Vidám emberek és állatok mese-filmsorozat, MESEMOZI 3/4, 6. (Vig mozi különtermében.)

## SZÍNHÁZ

Ma 7-kor A néma levele, Kosuth bérlet 1-2. Szombaton 7-kor A windsor vég nök. BIOGAL-bérlet 1-2. Vasárnap fél 9-kor A néma levele, Békay bérlet 1-2. 7-kor Mona Marie meséja, Virágos Debrecenért bérlet 1-2.

**ELŐADÁSOK A HUNGÁRIA KAMARASZÍNHÁZBAN.**  
Ma 7-kor Sfrók pántlikával, Csokonai bérlet 1. Szombaton 7-kor Sfrók pántlikával, Selmezy bérlet 2. Vasárnap 11-kor Hókirálybó, bérletszám, 7-kor Sfrók pántlikával, Csokonai bérlet 2.

## TV

**BUDAPEST**  
8.25-12.25 Iskolatévé. 15.50-16.20 Iskolatévé. 17.18 Műsorismertetés. 17.20 Hírek. 17.25 Játék a könyvtárban. 18.05 Tíz perc meteorológia. 18.15 Ifjúsági Telemagazin. 18.55 Múzeumi séták. 19.15 Esti mese. 19.30 Tv-híradó. 20.00 Nem is olyan nevezetős. Szántó Jenő műsora. 20.55 A pusztai faragó ember. 21.10 A bűnös. Dosztojevskij „Bűn és bűnhődés” című regényéből írta Gyurkó László. 22.40 Tv-híradó, második kiadás.

## POZSONY

9.35 Jegyzet. 10.10 A csehszlovákiai ukrán táncgyűjtés. 10.30 A gazdaszony lánya (ism.). 11.30 Híradó. 13.00 Tára Kupa sverseny. 17.15 Hírek. 17.20 Ismerkedés Helsinkit? 17.35 Hadseregisműsor. 19.00 Híradó. 19.30 Mezőgazdasági műsor. 20.00 Az ismeretlen Új-Guinea. 20.35 Telet Fórum. 21.25 Konec Zuzsica eszéje. 21.55 Híradó. 22.25 Meneküls az árnyékból. Cseh film.

## BUKAREST

17.00 A román könnyűzene történetéből. 17.20 Bukarest képzőművészeti kiállítások. 18.20 A legkisebbeknek. 18.15 Fantasztikus utazás. Amerikai film. 21.45 A szocialista országokból.

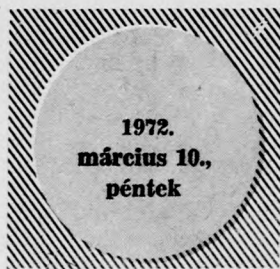
## A NYÍREGYHÁZI RÁDIÓ MŰSORA

18.00-19.00 Hírek, események két meggyéből — Strauss; Tavasz hangok — Orvosi tanácsok — Vacsoraidőben — Lemezzelölgetés — Sport.

Táncantofolyam indul március 14-én 5 órakor a Postás Művelődési Házban (Bethlen u. 3.). Tanfolyamvezető: dr. Konczné. (x)

# NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA



## NAPI

## krónika

1972. március 10., péntek

ÉVFORDULÓNAPTÁR

Hidkő napja

A Nap két 6.07 óraker —  
nyugszik 17.42 órakerA Hold két 3.22 óraker —  
nyugszik 11.35 óraker

### Gyakorló ápolók, asszisztensek a szakközépiskolákból

Megjelent az egészségügyi miniszter utasítása az új típusú egészségügyi szakközépiskolát végzettségű szakmai képesítéséről és szakosításáról. Hatálya kiterjed mindazokra, akik az egészségügyi szakközépiskolákban az 1971-72-es tanévtől kezdődően érettségi bizonyítványt szereznek. Az utasítás értelmében az egészségügyi szakközépiskolában szerzett érettségi bizonyítvány általános rendelőintézet asszisztense, csecsemő- és gyermekgondozónői munkakörökre nyújt szakképzést. Feljósítja továbbá a végzettséget gyakorló ápolónői (ápolói), gyakorló diétásnővéri, gyakorló szak-

asszisztensi munkakörök betöltésére a következő szakokon: általános ápolónői (ápolói), ideg-elméápoló, szociális otthoni ápoló, gyermekápolónői, gyermek ideg-elméápoló és gondozó, szülésznő, diétásnővér, gyógyszerész, röntgen-, laboratóriumi, szövettani laboratóriumi asszisztens, fogászati, izotóp-laboratóriumi, fizioterápiás asszisztens, EEG-asszisztens, audiológiai, orthoptikai, EKG-asszisztens, hematológiai és transfúziós, valamint cytológiai asszisztens.

Az egészségügyi szakközépiskolai érettségi bizonyítvánnyal rendelkező és gyakorló ápolónői (ápolói),

gyakorló diétásnővéri, gyakorló szakasszisztensi munkakörben foglalkoztatott dolgozók szakosító képességgel munkakörük szakirányának megfelelő szakképzést szerezhetnek, az utasításban előírt öt-, tíz-, illetve tizenöt hónapos időtartam alatt. A szakosító képzést a munkahely szerint illetékes egészségügyi központi oktatási intézmény szervezi.

Az egészségügyi szakközépiskolai érettséggel rendelkezők — felvételiük esetén — nappali tagozatos formában rövidített képzési idő — egy tanév alatt — a gyógytornász, illetve egészségügyi védőnői szakképzést is megszerezhetik. (MTI)

### Hajdúnánási gyermekek sikere az NDK-ban



A fényképen a három legjobb: Zsuzsa, Éva és Gyöngyi

Negyedik alkalommal rendezték a Német Demokratikus Köztársaságban, Schwedtben 5-16 éves gyermekek számára nemzetközi gyermekrajz-konkurst, az utolsó téma címe: „A Barátság Kőolajvezetékek mentén” volt. A pályázatra több hajdúnánási gyermek is benyújtott, köztük már ismert nevek is. A kiállítás igen sikeres volt a hajdúnánásiak részére: Magi Zsuzsanna arany-, Szatmári Éva ezüst-, Madarász Gyöngyi bronzérmert nyert. Különírást (tárgyjutalmat) kapott Jóna Lajos, Horváth Sándor, Varga Agnes és Rácz János. Három tanuló oklevelet szerzett.

Es az iskolák, amelyek büszkék lehetnek tanítványaikra: az 1. és 2. számú Általános Iskola, a Körösi Csoma Sándor Gimnázium, de részesei a sikernek az iskolai rajzszakkörök és a Hajdúnánási Művelődési Központ képző- és iparművészeti köre is, illetve a körök vezetői, tanárai.

### Kiállítás az egészségügyi héten

Nagy érdeklődés kíséri Hajdúbáson a március 6-án, hétfőn kezdődött egészségügyi hetet, amelynek keretében kiállítás is nyitottak a községben. A kiállítás fő témája korunk egyik legveszedelmesebb betegsége: a rák, amelynek megelőzéséről láthatnak tablókát és fotókat az érdeklődők. Az egészségügyi tájékoztatást jól szerkesztett felvilágosító füzetecskék is segítik.

(Fotó: Szlovák Péter)



### 350 vagon fémzárolt vetőmag Debrecenből

A Debreceni Agrártudományi Egyetem macsi hibridüzemében befejeződött a feldolgozási ideje. A kimutatás szerint 350 vagon fémzárolt hibridkukorica-vetőmag került ki. Ennek a mennyiségnek több mint felét már el is szállították a különböző gazdaságokba. Jórészt termelészövetkezetekbe került fém-

zárolt zsákokban a kitűnő vetőmag. Külföldre is szállítanak 80 vagonnal. A hibridüzem tervét túlteljesítette, és jelentős készletek várnak még bevételre. A Vetőmagtermelő Vállalat útján a termelészövetkezetek még rendelhetnek ezután is a kiváló hibrid vetőmagvakból.

### KERTBARÁTOK KLUBJA

A kertbarátok köre Debrecenben immár évek óta hasznos tevékenységet végez a város egész területén rendszeresen tartott előadássorozatokkal és gyakorlati bemutatókkal. A kertbarátok körének tagjai eddig is szoros kapcsolatban voltak egymással. A napokban a kertbarátok köre klubba alakult át. A klub Márkus Vince és Czafai Sándor vezetésével kezdte meg munkáját. Bizalmiaktól is választottak a további szervezőmunkához Géder András, dr. Kovács László, dr. Katona József és Gabrielisz László személyében.

A kertbarátoknak népes csoportja működik Debrecenben a Csapokertben és a Kerekes-telepen is. Ebben a két kertészen két hétenként tartanak rendszeres foglalkozást, szakmai továbbképzést, gyakorlati bemutatót.

A debreceni kezdeményezés eredménye, hogy a megyében már nyolc helyen: Hajdúszoboszlón, Ialmazújvárosban, Nyíracsdón, Hadrádon, Egyeken, Tiszacsegén, Nyírmártonfalván és Józsián tömörültek a kerttulajdonosok a még jobb termelés érdekében. Kijelölték a bemutatónkat, ahol a jó példán okulva hasznos tapasztalatokkal gazdagodnak.

AZ ESTI és levelező oktatás nyújtotta tanulási lehetőségeket sokan igénybe veszik a Debreceni Mezőgazdasági Gépjárat és Szolgáltató Vállalatnál. Ötvenkilencen járnak technikumba, 30-an középszintű jármű, van egy felsőfokú technikum, öt egyetemi, 27 marxista egyetemi hallgató, és hárman vesznek részt mérnöktoábbképző tanfolyamon.

Március 8. tulajdonképpen a férfiak „felvirágzásának” ünnepe is. Sem előtte, sem utána annyi piros- és fehér-szegűs férfit nem látni az utcákon.

Volt, ki szép fehér papírból csomagolva, büszkén maga előtt tartva hurcolásztta a „szóra sem érdemes tizenkétforintos” ajándékot, és volt olyan is, aki szégyenlősen aktatáskájába gyűrte a friss virágot. Szóval, ki hogy. Annyit azonban meg lehet állapítani, hogy férfítársaim többségének kezében

### Boldog nőnapot kívánok a magam módján

igencsak esetlenül és szokatlanul mutatott a puzsi balról. Talán a méreg mondatra velem, talán valami más, de ráripakodtam: — Ha várnak valahol, akkor nem „hölgygel érkezem”, és ha már igen, akkor nem búcsuzok ilyen hosszan! Meglepetésemre a hölgy szólalt meg. Előbb illendően bemutatkozott, s aztán hozzátette, hogy

### A világ legkisebb újszülöttje

Lengyelországban, a katowicei vajdaságban született a világon eddig feljegyzett legkisebb súlyú újszülött. 450 gramm testsúllyal jött a világra, és életének nyolcadik napján 360 grammra fogyott le. Az orvosok fáradhatatlan igyekezete életben tartotta csecsemőt, aki ez év januárjában — 110 napos korára — már elérte a 2920 gramm súlyt, testhossza pedig az 54 cm-t.

A Magyar Televízió március 8-i híradójában arról is értesülhettünk, hogy a kislányt a napokban szülei már hazavihették a klinikáról. Képünk a szépen gyarapodó Karina Badurát mutatja a kórházi mérlegen.



### AKTUÁLIS RÍMEK

#### Húsz év múlva...

Mint a Mont Blanc csúcsán a jég Minek nem árt se nap, se szél Csónés szívm, többé nem ég Nem bántja ú j a b b szenvedély.

Köröztünk zajlik az élet Versenyt kacérkodik, ragyog... A téveben régi film megy S bizony én föl nem olvadok...

A jövőben másképp lesz ez: — Lelkünk eseng majd vig rímeket — Ha láthatjuk h ú s z é v múlva A mai menő filmeket!

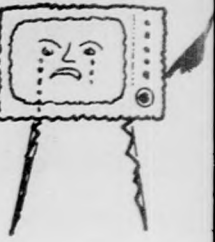
(V. M.)

„a Laci mamája vagyok”.

Laci, a volt tanítványom 17 éves. Ha most ehhez hozzáadom azt meg ezt, az összesen ennyi és ennyi. Elképedtem, mert a mama a felének se látszott, és ezt pillanatnyi zavaromban meg is mondtam. A fiú büszkén hallgatta a dicséretet, a mama pedig egy pillanatra gondolkodott, mielőtt szólt volna.

— Ugye ezt nőnapra köszöntő helyett mondta? Hát igen. Ki-ki a maga módján...

Sáfrán István



Köссön átalán mosógép, r

Tv-készüléknek is eszköz

Péteri

Ipari Szöv

### HÁZ

Nyíl u. 76. sz. ház szomszédai beköltöztek szoba-konyhás lakással eladó. Erdőkölöni Gutenberg u. 6. (Alföldi Nyomdával szemben).

Sürgősen eladó azonnali beköltözéssel szoba-konyhás utcai házrész. Oláh Károly u. 61.

Egyszobás családi ház sokterlekes, garázzsal eladó. Kontsek u. 2

Tanya, Ebes 54. sz. alatti eladó. Legelő mellett. Közel a faluhoz.

Hajdúszoboszlón, gyógyfürdő közelében, üdülőnek alkalmas, háromszobás ház 370 négyzetes telekkel eladó. „Gyógyvíz” 40253 jellegre a hajdúszoboszlói Hirdetőbe.

Debrecen, Greg János u. 15. sz. ház beköltözhető eladó Erdőkölöni Tóth János, Szentes, Deák Ferenc u. 16.

Hajdúszoboszlón üdülőnek is alkalmas négyosztos családi ház, gyógyfürdőhöz 5 percre eladó Erdőkölöni H. Hajdúszoboszló, Iszón u. 7.

Egyszobás, összkomfortos családi ház eladó. Ujj u. 2. Csuka utcából nyílik. Fűtésakónnyitással. Erdőkölöni 15 óra után, szombat, vasárnap.

### Hajdúgázdormény Városgazdálkodás Vállalat

központifűtés- és szerelő szakmunkások

JELENTKEZÉS A HAJDÚBÖSZÖRMÉNYI VÁROSKERT U. 40.

### HIRDETÉS

Hétköznap: 10 szög 13 Ft. Vasárnap: 2 Ft. Jelleges hirdetés: Az első szó két szónak sz.

### Dolgozókat alkalmas

HÉTKEZDŐ: soronként 24 Ft. Jelleges hirdetésnél plusz 5 Ft.

GYÁSZJELENTÉS, KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS, SÍRKÖZVETÉS: hétköznap 1,50 mm-es 1800 Ft. Hétköznap 2,50 mm-es 1800 Ft. Vasárnap 1,50 mm-es 1800 Ft. Vasárnap 2,50 mm-es 1800 Ft.

### A HAJDÚ MEGVÁLLALAT, BA

alatti Betongyártó keres közép- vagy sággal rendel

JELENTKEZÉS A HAJDÚBÖSZÖRMÉNYI VÁROSKERT U. 40.

# nik

## ORDULÓNAPTÁR

elvezelőt, 1872. március... meg - 67 éves korában... Mazzini olasz forradalmi felszabadító... Risorgimento baloldali... demokrata szárnyának

született, jogot tanult... részt vett a Carbonari... 1830-ban bebörtön... szabadsága után Mar... létrehozta az Ifjú Itália... zetet, amelynek célja... független köztársasági... eremtését tűzte ki. Maz... lános népi felkelés és... útján látta elérhetőnek... azonban kellően figye... radszág igényeit. A nép... általános felkelést kül... ta kirobbantani, több... tudarcba fulladt. Az... forradalom kitörésé... Milánóban sietett, és részt... adalmi harcokban. 1849... jültség a Római Köz... n állt, és több polgári... megvalósított.

este után kispolgári... módszerekkel próbálta... a harcot az egységes... megteremtéséért. 1860... szerepe volt Garibaldi... szicíliai hadjáratának... sében, aminek eredmé... -Olaszország felszaba... -uralom alól, s az... része lett. 1867-ben... tta az olasz parlament... beválasztását. Halála... híressé nyilvánították.

CEN városi Tanács to... kabinetjének szerveze... 7-én és 8-án tapasz... fogatáson vett részt... az orosz nyelvet és ír... Debreceni tanárok... rta. Megtekintették a... zekes Mihály Gimnáz... laboratóriumát, tájé... ták az iskolaéletéről... további adatairól. A... mutató természetben a leg... antást segítő filmeket... et tekintették meg.

szakmunkásképző in... szavalóversenyét... szerdán benyújtot... cben. A versenyen... és Szolnok megyék... ndó ipari tanuló in... két első, egy második... adik díj odaítélésében... helyzetük: Szegedi... zámú Ipari Szakmun... zetet, Hajdúböszö... k Katalin (Irinyi Já... rpari Szakmunkás... Debrecen). Második... lakabovics Ágnes (109... Szakmunkásképző In... ), a harmadik díjat... alinnak (605. számú... unkásképző Intézet... k oda.

napott Kiváló Dolgozó... zerdán a Hajdúbö... ztífeldolgozó Vállal... tetettek közül né... böszörményi, ketten a... lepen dolgoznak.

l munkálatok miatt... hétfőtől három na... k Debrecenben a Te... Bánk utca és a Vig... utca közé eső szaka... a Hídépítő Vállalat... észvetősége.

programozott kez... járóson a közösi... zottságok, a TIT és a... Művelődési Otthon... A rendezvénysoro... s nők találkozóival... programban kiállítás... ankét is szerepel.

YÓUFALUI Arany... m és Szakközépis... gyi versenyt rende... nagy számú érdeklő... gét osztály versenyzői... ri tagjai között fog... Szabó Zsuzsa, a Haj... zeti Egészségnevelési... sa is. A játékosok... latot kellett megol... sa az első helyet az... tagozat versenyzői... sodik a matematika... tén az egészségügyi... ző gárdája lett.

NI Kefegvár, amint... nk, 13 millió forintot... kapott az elmúlt... ni kellett volna 18... rtékű árut, főleg a... t, a többlétszámú... ták. Az exportter... jessítették.

## ÁTALÁNYDÍJAS SZERZŐDÉS



NE VÁRJA MEG, MÍG TELJESEN TÖNKREMEGY!

Kössön átalánydíjas szerződést készülékeire: mosógép, rádió, centrifuga, hűtőgép stb.

Tv-készülékénél havi 30-40 Ft mellett képezőcsereit is eszközöl a Villamosipari Szövetkezet.

### TÁJÉKOZTATÁS:

Pétertia u. 8. sz. Telefon: 12-327  
Ipari Szövetkezetek Tájékoztató Irodája  
Telefon: 15-550

### HÁZ

Nyíl u. 76. sz. ház azonnal beköltözhető szoba-konyhás lakással eladó. Erdőkölöni Gutenberg u. 6. (Alföldi Nyomdával szemben).  
Sürgősen eladó azonnali beköltözéssel szoba-konyhás utcai ház. Oláh Károly u. 61.  
Egyszobás családi ház sarkotéka, garázzsal eladó. Kónyos u. 2.  
Tanya, Ebes 54. sz. alatti eladó. Legelő mellett. Kész a fűvel.

### LAKÁS

Debrecen, Öreg János u. 15. sz. ház beköltözhető eladó. Erdőkölöni Dóth János, Szentcs. Deák Ferenc u. 16.  
Hajdúböszörményben üdülőnek is alkalmas négyszobás családi ház, gyönyörű kerttel. 3 percre eladó. Erdőkölöni Hajdúböszörmény, Iszón u. 7.  
Egyszobás, összkomfortos családi ház eladó. Ujj u. 2. Csuka utcából nyílik, fűtésközponttal. Erdőkölöni 15. óra után, szombat, vasárnap.

### KÉTSZOBÁS-ÖSSZKOMFORTOS

családi ház eladó. Achim Andrási u. 62.  
Eladom vagy elcserélem a Mezőna u. 17. sz. alatti kétszobás komfortos házi-ruházzal tanácsai másfél szobás összkomfortos lakásért vagy készpénzért. Megtekinthető mindennap 17 óra után, vasárnap egész nap.  
Porosház u. 11. számú szoba-konyhás ház, 150 négyzetméter telekkel eladó. Erdőkölöni Lakár u. 17.  
Családi ház nagy kerttel részben is eladó. Kert kint. Futó u. 7.  
Kétszobás, fűtés nélküli családi ház, mellékhelyisésekkel, szép nagy kerttel eladó. Turi Andrási u. 3. Szabadság utca.

## APRÓHIRDETÉSEK

### INGATLAN

Kerekes-telepi gyönyörű mezei ház eladó, 16 fűkésű, víz, villany van. Erdőkölöni Szalai Gy. u. 33.  
400 négyzetméter szőlő eladó. Sámsonkert 76., volt Kulcsárkert, 81. villany-üzemelő.  
324 négyzetméter építési telek eladó. Balaton u. 22. Tóglaskert.  
388 négyzetméter közművelés nélküli, 16-17 méter széles, 16-17 méter mély, 226-os km-konél eladó. Erdőkölöni jó föld esetén a helyszínen vagy Széchenyi u. 69/A.  
Eladó Bodán III. dűlőben szőlő, gyümölcsös. Erdőkölöni Birinyiút, III. dűlő 55.  
Bépipéteri szőlő gyümölcsös, feles munkások kiadom. Thomas Mann u. 75.  
Fűtésközponttal 540 négyzetméter szőlő sűrűn eladó. Gólya u. 2.

### ALBÉLET

Külön bejárattal szoba-konyhás, két szobás eladó. Császárt u. 26.  
Údvarra nyíló bútorozott szoba két dolgozó nőnek kiadó. Császárt u. 14.  
Külön bejárattal szoba-igényes ferienek kiadó. Vörösmarty u. 8. fasz. 4.  
Külön bejárattal bútorozott szoba fiatal házaspárnak azonnal kiadó. István u. 65.  
Külön bejárattal szobába konyhával, két dolgozó lányt albéletnek felvezek, 15-16, most délelőtti műszakot. Rákóczi u. 51.  
Külön bejárattal bútorozott szobába egy dolgozó nő szobáztatnak, albéletnek március 15-re felvezek. Erdőkölöni 17 óra után. Ányai u. 29.

### JÁRMÓ

900-as Wartburg vizsgára készen eladom vagy elcserélném. "Warsaw"ra, esetleg oldalkocsis motort is beszámítok. Erdőkölöni: mindennap 5-8 óráig. Debrecen, Kötésy u. 19. Papp László.  
Wartburg Combti (1000-es) cserélek. Zastawara, vagy 601-es Trantra, Vasontó u. 3. Bartók Béla utcából nyílik.  
Pannónia P-5-ös, keveset futott, megkímélt állapotban eladó. Leiminger u. 2.  
Trabant 601-es CP rendszámú gépkocsi, jó karban lévő eladó. Szombat és vasárnap egész nap. Mak utca 32.  
Wartburg de Luxe eladó, Poroslay ut 49. garázs. Erdőkölöni kedden, szerdán.  
Jó állapotban lévő Simson moped eladó. Erdőkölöni: hétköznap 10-18 óra között. Csapó u. 42. Telefon: 11-291.

### MOSKVIC

403-as eladó. Megtekinthető szombat délután és vasárnap délelőtti. Nagyterei körút 28.  
Keveset futott fehér Wartburg eladó. Limousine" jellegére a kiadóba, 56. Telefon: 18-241.  
330-es Velorex rokkant-kocsi 25 ezer km-rel eladó. Tanácskötőrásság útja 56. Telefon: 18-241.  
DKW személygépkocsi, üzemképes állapotban eladó. Erdőkölöni: szombaton és vasárnap. Császárt Péter u. 8.  
Eladársra felajánlunk Skoda fixplató, 9 tonnás tehérgépkocsit műszaki vizsgán most vett részt, megtekinthető: Hajdúhadház, Déke útja 48.  
600-as Trabant Limousine eladó. Tizlakert utca 9. Erdőkölöni pénteken és szombaton.

### ÁLLÁS

Általános és középiskolások korrepetálását vállalják egyetemisták. "Vegre" jellegére a kiadóba.  
Matematikatanári kereset III-os gimnazista fiúknak. "36 tanulás" jellegére a kiadóba.  
Személygépkocsi javításban jártas segédet keresek. Cím és fizetési igény megjelöléssel. "Kispár" jellegére a kiadóba.

### BÜTOR

Mindenféle szép bútor vétele és eladása. Arany János u. 13.  
Játékony áron felüljött szobabereendezésket, Varia szekrényt, kombinált szekrényeket, háromajtós szekrényeket, foteleket, székeket, festett konyhagarnitúrákat, heverőket és reklámteket OTP-hitelre is vásárolhat. Debrecen, Hatvan u. 61. és Csapó u. 25. sz. alatti bútorboltjainkban.  
Jó állapotban lévő háloszobabútor ágybetéttel együtt eladó. Szegfi u. 7. F. 5.  
Eladó kisméretű konyhabútor, kétszobás fényvessző szekrények, reklám, fűzőgarnitúra, egyéb bútorok. MÁV-kolónia V/4. Erdőkölöni 4 óra után.

### KULTÚRCIKK

Philips kazettás magnó kazetták, kórtét eladó. Dehán 5-161, Diófa u. 24.  
Házasság  
Korrekt, nemes lelkű, 27-35 éves férfi ismeretségi keretemben, házasság céljából. Kiszámított nem akadály. Lakás megoldható. Pényves levelet. "Kiegészítő" jellegére a kiadóba kérem.  
GÉP ÉS SZERSZÁM  
Jó állapotban lévő varrógép eladó. Ispóty u. 11. 1. 5.  
EGYÉB  
Dunya, párna, használt toll felváltásra. Bajcsy-Zs. u. 42.

### A NYIREGYHÁZI MEZŐGÉP VÁLLALJA

TISZAVASVÁRI GYÁREGYSÉGE RÖVID ÁTFUTÁSSAL, ESETLEG CSERÉVEL IS  
CSEPEL 350, 352, 420, 450-ES  
GÉPKOCSIK  
FOJAVÍTÁSÁT, II-ES SZEMLEJÉT, KARAMBOLOS KOCSIK JAVÍTÁSÁT.  
TRAKTOROK  
DINAMÓINKAT, ÖNINDÍTÓINKAT, ADAGOLÓINKAT FELÚJÍTÁSÁT, SORON KÍVÜLI CSERÉJÉT KIVÁLÓ MINŐSÉGBEN.  
CÍM: MEZŐGÉP, TISZAVASVÁRI

## HIRDETÉSEK díjazása

**APRÓHIRDETÉSEK**  
Hétköznap: üzleti, ház, lakás, ingatlan, albélet, jármű, kultúra, cikkek, állás, gép-szerszám, garázs- és állathirdetések szavanként 3 Ft, 10 szögig 20 Ft.  
Vasárnap: szavanként 5,50 Ft, 10 szögig 56 Ft.  
Egyéb hirdetések hétköznap: 1,50 Ft, 10 szögig 15 Ft.  
Vasárnap: 2,80 Ft, 10 szögig 28 Ft.  
Jelleges hirdetésnél plusz 5 Ft.  
Az első szó - vastag szedés miatt - két szónak számít.

**Dolgozókat alkalmaznak**  
HIRDETÉSEK  
Hétköznap: soronként 24 Ft. Vasárnap: 48 Ft.  
Jelleges hirdetésnél plusz 5 Ft

**KERETES HIRDETÉS**  
Hétköznap: hasáb mm-ként 7 Ft.  
Vasárnap: hasáb mm-ként 10 Ft.  
plusz színesként 30 százalékos felár.

**A HAJDÚ MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT, BALMAZÚJVÁROSI ÚT 10. SZ. alatti Betongyárához művezetői munkakörbe művezetőnek**  
keres közép- vagy felsőfokú gépészeti végzettséggel rendelkező szakembereket.  
JELENTKEZÉS A HÁZGYÁRI ÜZEMEK VEZETŐJÉNÉL, A VÉGZETTSÉGET ÉS AZ EDDIGI TEVEKENYSÉGET IGAZOLÓ OKIRATOKKAL EGYÜTT.

### A DEBRECENI INGATLANKEZELŐ ÉS -KÖZVEZÍTŐ VÁLLALAT

2-3 szobás, komfortos lakásokat elcserél másfél szobás, összkomfortos lakásokra a Dobozy-lakótelepen.  
Közvetítési osztálya megbízásokat fogad el ingatlanok és lakások adás-vételére és cseréjének lebonyolítására. Lakáscsere esetén címét szolgáltató minimális térítés ellenében.  
Erdőkölöni frásban vagy személyesen: Péterfia u. 25. sz. alatti közvetítési osztálynál.

### MEZŐGAZDASÁGI ÜZEMEK, FIGYELEM!

**JÖN A TAVASZ!**  
MIELŐTT A NAGY MUNKA MEGKEZDŐDIK, VIZSGÁLK FELÜL SZÁLLÍTÓESZKÖZEIK MŰSZAKI ÁLLAPOTÁT!  
A NYIREGYHÁZI MEZŐGÉP VÁLLALJA TISZAVASVÁRI GYÁREGYSÉGE RÖVID ÁTFUTÁSSAL, ESETLEG CSERÉVEL IS  
CSEPEL 350, 352, 420, 450-ES  
GÉPKOCSIK  
FOJAVÍTÁSÁT, II-ES SZEMLEJÉT, KARAMBOLOS KOCSIK JAVÍTÁSÁT.  
TRAKTOROK  
DINAMÓINKAT, ÖNINDÍTÓINKAT, ADAGOLÓINKAT FELÚJÍTÁSÁT, SORON KÍVÜLI CSERÉJÉT KIVÁLÓ MINŐSÉGBEN.  
CÍM: MEZŐGÉP, TISZAVASVÁRI

## A VÍZÉPÍTÉS

MINDEN SZAKTERÜLETÉN KEDVEZŐ FELTÉTELEKKEL VÁLLALJA MŰSZAKI TERVEK KÉSZÍTÉSÉT  
A  
KEVITERY  
MEGKERESÉSRE DÍJTALAN TERVEZÉSI AJÁNLATOT KÜLDÜNK.

CÍMÜNK: KELET-MAGYARORSZÁGI VÍZÜGYI TERVEZŐ VÁLLALAT  
SZOLNOK, TISZALIGET, PF. 99.  
TELEFON: 12-735.  
DEBRECEN, BAROSS U. 15. PF. 167.  
TELEFON: 11-655.

### A HAJDÚ MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT SZERELŐIPARI ELŐREGYÁRTÓ ÜZEME

szellőzőszellőzésben jártas művezetői, előkészítői, üzemi technikusok keres. közép- vagy felsőfokú végzettséggel.  
JELENTKEZÉS  
a Szerelőipari Előregyártó Üzem vezetőjénél, illetve az előkészítés-vezetőnél, Balmazújvárosi út 10.

### TMK-MUNKÁBAN JÁRTAS, HIDRAULIKÁHOZ ÉRTO GÉPLAKATOST, NAGY GYAKORLATTAL RENDELKEZO EROSARAMU ELEKTROTECHNIKÁBAN JÁRTAS ELEKTROMŰSZERÉST, FESZTMÉRŐK JAVÍTÁSÁBAN JÁRTAS MECHANIKAI MŰSZERÉST FELVESZÜNK.

**Hungária Műanyag-feldolgozó Vállalat**  
DEBRECEN, KISHEGYESI ÚT.  
Jelentkezés a munkaügyi osztályon.

### VÁLLALATOK, SZÖVETKEZETEK!

Budapesti kulturális intézmény belterületi kiállító termét (100 négyzetméter) tavaszi nyári hónapokban termék vagy egyéb kiállítások céljára bérbe adja. Későbbi időpontokra előjegyzés. Levélben: Helytörténelmi Kiállító Terem, Budapest VIII., József Körút 70.  
Piros, mely gyermekkorod kifogástalan állapotban eladó. Telek u. 26.  
Szarafa és tetőcse eladó. Hatvan u. 4.  
Takarmányrúpa van eladó. Acsádi utca 3. kilométernél. Lada.

### A KÖZLEKEDÉSI ÉPÍTŐ VÁLLALAT (Budapest XII., Böszörményi út 20-22.)

A METRÓ ÉPÍTÉSÉHEZ ÉS EGYÉB ÉPÍTÉSI MUNKÁIRA  
felvételre keres  
elektrotechnikusokat, vágár, segédvágár, kőműves, ács (brigádokat is), bádógos, üveges, szigetelő, villanyvezetőkészítő, vízvezetőkészítő SZAKMUNKÁSOKAT, tehérgépkocsi-vezetőket, darusgépkocsi-vezetőket, nehézgépkocsi-vezetőket, kubikosokat (brigádokat is) betanított és segédmunkásokat, portásokat (nyugdíjasokat is).  
44 ÓRAS MUNKAHÉT!  
Üzemi étkeztetést, vidékieknek munkásszállást, különleges pótlékokat és utazási kedvezményt biztosítunk!  
Földalatti munkákon 30-60 százalékos, pneumatikus munkahelyeken 100 százalékos pótlékokat fizetünk.  
Felvételre jelentkezés: BUDAPEST V., KOSSUTH L. TER 6-8. (Országház mellett)

### MEZŐGÉP VÁLLALJA

TISZAVASVÁRI GYÁREGYSÉGE RÖVID ÁTFUTÁSSAL, ESETLEG CSERÉVEL IS  
CSEPEL 350, 352, 420, 450-ES  
GÉPKOCSIK  
FOJAVÍTÁSÁT, II-ES SZEMLEJÉT, KARAMBOLOS KOCSIK JAVÍTÁSÁT.  
TRAKTOROK  
DINAMÓINKAT, ÖNINDÍTÓINKAT, ADAGOLÓINKAT FELÚJÍTÁSÁT, SORON KÍVÜLI CSERÉJÉT KIVÁLÓ MINŐSÉGBEN.  
CÍM: MEZŐGÉP, TISZAVASVÁRI

